

Euroopan unionin virallinen lehti

C 171

49. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

22. heinäkuuta 2006

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö</u>	<u>Sivu</u>
	<i>Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset</i>	
2006/C 171/01	Viides vuosiraportti Euroopan unionin osallistumisesta käsiaseiden ja kevyiden aseiden epävakauttavan keskittymisen ja leviämisen torjumiseen 12 päivänä heinäkuuta 2002 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan (2002/589/YUTP) täytäntöönpanosta	1
<hr/>		
	I Tiedonantoja	
	Neuvosto	
2006/C 171/02	Neuvoston pöytäkirjaan 17 päivältä heinäkuuta 2006 merkittävät lausumat	21
	Komissio	
2006/C 171/03	Euron kurssi	22
2006/C 171/04	Yleisestä tuoteturvallisuudesta 3 päivänä joulukuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto ⁽¹⁾	23
2006/C 171/05	Otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukainen ilmoitus niille käyttäjille, jotka vuonna 2007 käyttävät välttämättömiin käyttötarkoituksiin sallittuja valvottavia aineita Euroopan unionissa sekä Bulgariassa ja Romaniassa	27
2006/C 171/06	Otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukainen ilmoitus Euroopan unionissa sekä Bulgariassa ja Romaniassa toimiville viejille, joiden tarkoituksena on viedä otsonikerrosta heikentäviä valvottavia aineita vuonna 2007	31
2006/C 171/07	Otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukainen ilmoitus Euroopan unionissa sekä Bulgariassa ja Romaniassa toimiville tuojille, joiden tarkoituksena on tuoda otsonikerrosta heikentäviä valvottavia aineita yhteisöön vuonna 2007	38

FI

2006/C 171/08

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta työllisyystukeen 5 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2204/2002 nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾ 46

Oikaisuja

2006/C 171/09

Oikaistaan ilmoitus tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien magnesiittitilien tuonnissa voimassa olevista polkumyynnin vastaisista toimenpiteistä: yksilöllisen polkumyyntitullin kohteena olevan yrityksen nimen muuttaminen (EUVL C 106, 5.5.2006) 50



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

Viides vuosiraportti Euroopan unionin osallistumisesta käsiaseiden ja kevyiden aseiden epävakauttavan keskittymisen ja leviämisen torjumiseen 12 päivänä heinäkuuta 2002 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan (2002/589/YUTP) täytäntöönpanosta

(2006/C 171/01)

JOHDANTO

Pyrkiessään yhteisen toiminnan tavoitteisiin Euroopan unioni osallistui aktiivisesti pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan kaikkia näkökohtia koskevaan YK:n konferenssiin (New York, 9.—20. heinäkuuta 2001), jonka päätteeksi hyväksyttiin YK:n toimintaohjelma, sekä New Yorkissa 7.—11. heinäkuuta 2003 pidettyyn ensimmäiseen valtioiden kaksivuotiskokoukseen. Vuonna 2005 EU jatkoi tätä aktiivista toimintaansa toisessa valtioiden kaksivuotiskokouksessa, joka pidettiin 11.—15. heinäkuuta 2005. EU on myös aktiivisesti osallistunut pienaseiden ja kevyiden aseiden jäljittämistä käsittelevän avoimen työryhmän kokoukseen, joka pidettiin vuosien 2004 ja 2005 välisenä aikana ja joka johti kesäkuussa 2005 pienaseiden ja kevyiden aseiden jäljittämistä koskevan YK:n monenvälisen asiakirjan hyväksymiseen 60. Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen päätöksellä. EU osallistui aktiivisesti myös kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaisen Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja kaupan torjumista koskevasta lisäpöytäkirjasta käytyihin neuvotteluihin. YK:n yleiskokous hyväksyi pöytäkirjan 31. toukokuuta 2001.

Eurooppa-neuvosto hyväksyi 15.—16. joulukuuta 2005 EU:n strategian pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman keskittymisen ja kaupan torjumiseksi⁽¹⁾. Tässä asiakirjassa korostetaan, että EU:n turvallisuus- ja kehitysyhteistyöpolitiikkojen on oltava johdonmukaisia ja että on hyödynnettävä kaikkia EU:n käytettävissä olevia keinoja monenvälisellä ja alueellisella tasolla sekä unionin sisällä että sen ulkosuhteissa. Se on poliittinen ohjenuora EU:n tällä alalla erinäisten välineiden avulla toteuttamille toimille sekä sen jäsenvaltioiden toiminnalle.

Tämä raportti jakautuu kolmeen osaan:

— I osa kattaa jäsenvaltioiden toimet pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyvien ongelmien käsittelemiseksi

⁽¹⁾ Neuvoston asiakirja 5319/06.

— II osa käsittelee kansainvälisiä täytäntöönpanotoimia

— III osassa käsitellään ensisijaisia toimia järjestelmällisemmän lähestymistavan luomiseksi EU:n pienaseiden ja kevyiden aseiden alalla antamaa apua varten sekä kertyneitä kokemuksia.

Tämä raportti kattaa neuvoston yhteisen toiminnan 2002/589/YUTP ja 26. kesäkuuta 1997 hyväksytyn EU:n ohjelman tavanomaisten aseiden laittoman kaupan estämiseksi ja torjumiseksi. Raportissa keskitytään toimintaan vuonna 2005.

I KANSALLISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET VUONNA 2005

I A Hallinto- ja lainvalvontaviranomaisten välinen yhteistyö, koordinointi ja tiedonvaihto

Nämä ovat EU:n jäsenvaltioiden toimittamat tiedot niiden kansallisista toimista hallinto- ja lainvalvontaviranomaisten välisen yhteistyön kehittämiseksi:

ITÄVALTA

Ennen Itävallan EU:n puheenjohtajakautta yhteistyötä ja koordinoitua ulkoasiainministeriön, sisäasiainministeriön, talous- ja työministeriön ja puolustusministeriön välillä tiivistettiin entistään.

KYPROS

Kyproksen poliisin päämajaan on perustettu erikoisjaosto rekisterinpitoa varten (kansallinen asearkisto), ja sähköinen tietokanta helpottaa tietojen jakamista pienaseista ja kevyistä aseista muiden EU:n toimivaltaisten viranomaisten, alueellisten järjestöjen ja muiden maiden kanssa.

IRLANTI

CDLE (tullin huumausaineyksikkö) on verohallinnon tulliyksikön kansallinen/kansainvälinen tullin yhteyspiste ampumaseiden ja ampumatarvikkeiden osalta. Tullin kentällä toimivat virkailijat ja kyseisen yksikön nimitetyt virkailijat sekä poliisin (Garda) päämajan rikos- ja turvallisuusyksikön nimitetyt virkailijat vaihtavat säännöllisesti tietoja ja tiedustelutietoja epäilyttävästä tuonnista. Tämä on hyödyllistä määritettäessä, onko tuonnissa kyse vain lupamenettelyn rikkomisesta vai liittyykö se järjestäytyneeseen rikollisuuteen.

CDLE:n virkailijoiden ja poliisin (Garda) kansallisen rikostutkintaviraston virkailijoiden välille on luotu erityinen yhteysjärjestely helpottamaan yhteistä lainvalvontatoimintaa kuten valvottuja läpilaskuja eli sellaisia toimituksia, joiden oletetaan tiedustelutiedon ja todisteiden perusteella olevan yhteydessä järjestäytyneeseen rikollisuuteen. Viime kuukausien aikana suoritettiin yksi ampumatarvikkeiden valvottu läpilasku ja yksi yhteinen tutkimus laittomassa huumausainekaupassa mukana olevien rikollisryhmien tuomista automaattiseista.

ITALIA

Vuonna 2005 pienaseiden ja kevyiden aseiden ad hoc -työryhmä, joka perustettiin Italiassa kesäkuussa 2000 ulkoasiainministeriön koordinoimana ja jossa on edustajia asiaan liittyvistä ministeriöistä ja lainvalvontaviranomaisista sekä alan teollisuuden kansallisista yhdistyksistä, kokoontui kolme kertaa. Keskustelujen pääaiheena oli lähinnä neuvottelut merkintöjä ja jäljittämistä koskevasta monenvälisestä asiakirjasta sekä YK:n vuoden 2001 pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan torjuntaa koskevaan toimintaohjelmaan osallistuvien valtioiden kesken vuonna 2005 järjestettävän kaksivuotiskokouksen valmistelu. Muilla asiaankuuluvilla monenvälisillä foorumeilla (YK:n yleiskokouksen ensimmäinen komitea, ETY), Wassenaarin järjestely, G8) käytävään keskusteluun kiinnitettiin myös asianmukaista huomiota.

LUXEMBURG

Ulkoasiainministeriön tehtävänä on yhteydenpito muiden valtioiden ja järjestöjen kanssa kansainvälisen koordinoinnin järjestämiseksi pienaseiden ja kevyiden aseiden alalla.

MALTA

Maltalla ei ole kansallista koordinoituviranomaisista, joka olisi vastuussa pienaseista ja kevyistä aseista. Malta on kuitenkin perustanut YK:n pienaseiden ja kevyiden aseiden toimintasuunnitelman mukaisesti kansallisen yhteyspisteen, joka on yhteydessä muihin asiaankuuluviin kansallisiin viranomaisiin,

muiden muassa Maltan asevoimiin, tulliin ja kauppaosastoon. Poliisilla on muiden asiaankuuluvien viranomaisten kuten tullin, kauppaosaston ja Maltan asevoimien kanssa vastuu valvoa pienaseiden ja kevyiden aseiden kauppaa tai siirtoa. Poliisi varmistaa aina, että Maltalta lähtevistä aseista ilmoitetaan välittömästi määräämään asiaankuuluvalla poliisiviranomaiselle.

PORTUGALI

Portugalissa on jatkettu hallinto- ja lainvalvontaviranomaisten välisen yhteistyön, koordinoinnin ja tietojenvaihdon edistämistoimia. Portugalin ulkoasiainministeriö on perustanut koordinoituviryhmän työn niveltämiseksi yhteen ja toimivaltuuksien päällekkäisyyksien välttämiseksi useiden Portugalin hallinto- ja lainvalvontaviranomaisten kesken torjuttaessa pienaseiden ja kevyiden aseiden keskittymistä ja leviämistä sekä ehkäistäessä tavanomaisten aseiden laitonta kauppaa. Tämä ryhmä koostuu ulkoasiainministeriön (aseriisunta- ja asesulkuyksikkö), puolustusministeriön (puolustusaseiden ja -tarvikkeiden pääosasto), tiedustelupalvelun, sisäasiainministeriön (kansalliskaarti ja poliisi) ja valtiovarainministeriön (tullin pääosasto) edustajista.

ESPANJA

Yhteistyön, koordinoinnin ja tietojenvaihdon vuoksi täytäntöönpanevan viranomaisen (tulli) ja hallintoviranomaisen (lisenssivirasto) välisiä yhteyksiä tarkistetaan ja parannetaan jatkuvasti kaikkien tapahtumien (vienti, tuonti jne.) reaaliaikaisen valvonnan varmistamiseksi, ja todelliset tapahtumat tarkistetaan vertaamalla niitä myönnettyihin lisensseihin. Tietojenvaihto tapahtuu salatusta lähiverkossa. Toisaalta on myös tärkeää pitää tarkkaa lukua kaikista tapahtumista, jotta Espanjan parlamentille pystytään toimittamaan kaikki tarvittavat tiedot, jotka sisällytetään myöhemmin kansallisiin tilastoihin. Kaksi edellä mainittua viranomaisesta tarkastelee muita mahdollisesti esiin tulevia raportteja tai mielenkiintoisia kysymyksiä niiden selventämiseksi. Tietyissä arkaluonteisissa tapauksissa laki edellyttää yhdistetyn lautakunnan (viiden eri ministeriön edustajat) pakollista väliintuloa, jolloin hallinto- ja lainvalvontaviranomaisten välinen yhteistyö, koordinointi ja tiedonvaihto tapahtuu muodollisemmissa puitteissa. Kaikkia näitä mekanismeja päivitetään jatkuvasti yhdistetyn lautakunnan määrittämien tarpeiden ja kokemusten perusteella.

I B Hiljattain annettu lainsäädäntö, voimassa olevan lainsäädännön käytännön toimivuuden arviointi

Eräät jäsenvaltiot ovat antaneet vuonna 2005 uutta asiaa koskevaa lainsäädäntöä tai ovat parhaillaan tarkistamassa voimassa olevaa lainsäädäntöä. Seuraavassa on yksityiskohdainen selvitys näistä toimista:

ITÄVALTA

Itävallan uusi ulkomaankauppalaki ("Aussenhandesgesetz") tuli lokakuussa 2005 voimaan. Se korvaa vuoden 1995 ulkomaankauppalain. Uusi laki on tuonut muutoksia myös sotatarvikelakiin ("Kriegsmaterialgesetz"). Uusi laki saattaa asetukset viimeaikaisen EU:n päätösten mukaisiksi. Siinä saatetaan välitystoimintaa ja välittäjiä koskevat määritelmät ulkomaankauppalaissa ja sotatarvikelaisissa aseiden välityksen valvonnasta annetun neuvoston yhteisen kannan 2003/468/YUTP mukaisiksi.

TŠEKin TASAVALTA

Aselakia (laki n:o 119/2002 sellaisena kuin se on muutettuna) muutettiin kahdesti vuonna 2005. Aselain 68 jaksoa muutettiin yksityisoikeuden muuttamisesta annetulla lailla n:o 359/2005, sellaisena kuin se on muutettuna, ja joillakin siihen liittyvillä laeilla. Muutetun säännöksen mukaan löydetyistä aseista ja niissä käytettävistä ampumatarvikkeista, löydetyistä ampumatarvikkeista ja räjähteistä tulee valtion omaisuutta kuusi (ennen 12) kuukautta siitä, kun ne on ilmoitettu löydetyiksi, ellei niille ilmaannu omistajaa. Muutos tuli voimaan 1. syyskuuta 2005. Aselain 76 jakson 4 kohtaa muutettiin paikallisia veroviranomaisia koskevalla lailla n:o 444/2005. Muutetun lausekkeen mukaan paikallinen tullivirasto (entinen verovirasto) perii sakot. Muutos tuli voimaan 1. tammikuuta 2006. Useita muita tätä alaa koskevia lakiehdotuksia laadittiin vuonna 2005, muun muassa muutos puolustusmateriaalien ulkomaankauppaa koskevaan lakiin (laki n:o 38/1994 muutettuna), muutos kaivostoimintaa, räjähteitä ja kansallista kaivostoimintahallintoa koskevaan lakiin (laki n:o 61/1998 muutettuna) sekä aivan uusi lakiehdotus Tšekin tasavallan alueella puolustus- tai turvallisuustarkoituksiin mahdollisesti käytettävien varojen käsittelyn sääntelystä. Nämä lakiehdotukset ovat lainsäädäntämenettelyn eri vaiheissa.

TANSKA

Lokakuussa 2004 tuli voimaan uusi laki, jossa on aseiden kuljetusta kolmansien maiden (eli muiden maiden kuin Tanskan) välillä koskevat säännöt. Säännöissä kielletään aseiden jne. kuljettaminen YK:n, EU:n tai Etyjin asesaarron piiriin kuuluviin maihin. Lisäksi kielletään kuljetukset sellaisten kolmansien maiden välillä, jotka eivät ole myöntäneet tarvittavia vienti- ja tuontilupia.

Tanskan parlamentti antoi 14. kesäkuuta 2005 lain, jossa on muun muassa aseiden välitystä koskeva säännös. Tämän lain nojalla on kiellettyä ilman oikeusministeriltä tai tämän valtuuttamalta henkilöltä saatua lupaa välittäjänä neuvotella tai järjestää kauppaa, johon liittyy aseiden jne. siirtoa, sellaisena kuin se on määriteltyä Tanskan ase- ja räjähdelaainsäädännössä EU:n ulkopuolisten maiden kesken. Lisäksi on kiellettyä ostaa tai myydä tällaisia aseita jne. osana EU:n ulkopuolisten maiden välistä siirtoa tai aseiden jne. omistajana järjestää tällainen

siirto. Tätä kieltoa ei sovelleta ulkomailla asuvien tanskalaisten toisessa EU:n jäsenvaltiossa tai EU:n ulkopuolella suorittamaan toimintaan. Tällä lailla pannaan täytäntöön aseiden välityksen valvonnasta 23. kesäkuuta 2003 hyväksytty neuvoston yhteinen kanta 2003/468/YUTP.

VIRO

Uutta lainsäädäntöä ei tullut voimaan vuonna 2005. Aselain (tuli voimaan 31. maaliskuuta 2002) muuttaminen ja sopeuttaminen aloitettiin vuonna 2005 ja jatkuu edelleen. Vuonna 2005 Viron poliisille toimitettiin 822 takavarikoitua, menetetyksi tuomittua tai vapaaehtoisesti luovutettua asetta. Nämä ampuma-aseet tuhotaan vuonna 2006. Vuonna 2003 Viro otti käyttöön virka- ja siviilikäyttöön tarkoitettujen aseiden rekisterin, joka toimii nyt hyvin. Virka-aserekisteriä koskevan ohjelman päivitys tehdään tarvittaessa (viimeksi vuoden 2005 puolivälissä).

RANSKA

Puolustuslainsäädännön säännöksistä 20. joulukuuta 2004 annetulla asetuksella n:o 2004-1374 kumottiin 18. huhtikuuta 1939 taistelutarvikkeista, aseista ja ampumatarvikkeista annettu asetus ja sisällytettiin sen säännökset puolustuslainsäädännön II osan III niteen III osastoon.

Puolustuslainsäädännön III osaston artikkelit, jotka koskevat luvanvaraisia taistelutarvikkeita, aseita ja ampumatarvikkeita ovat näin ollen ainoa viite niille eri järjestelmille, joita sovelletaan kaikkiin Ranskan lainsäädännön mukaan aseina tai taistelutarvikkeina pidettäviin esineisiin.

Puolustuslainsäädännössä luokitellaan tällaiset tarvikkeet kahdeksaan eri luokkaan, joista kolme ensimmäistä ovat "taistelutarvikkeita" sanan tiukassa merkityksessä. Neljänteen luokkaan "puolustukseen käytettävät aseet" kuuluvat käsiaseet, joista joitakin voidaan pitää taisteluaseina.

Tekstiin sisältyy myös periaatteet taisteluaseiden ja -tarvikkeiden hankinnasta, hallussapidosta, valmistuksesta ja kaupasta luokitellain. Siinä määritellään myös vienti- ja tuontijärjestelmän periaatteet sekä rikokset ja veloitteiden rikkomisesta seuraavat rikosoikeudelliset tai hallinnolliset seuraamukset.

On laadittu laki, jossa otetaan käyttöön ennakkolupajärjestelmä välittäjien harjoittamille liiketoimille. Sillä muutetaan vuoden 2001 ehdotusta ja sitä tarkastellaan parlamentissa piakkoin. Tätä valvontajärjestelmää sovelletaan Ranskassa asuviin tai sinne sijoittuneisiin henkilöihin ja siihen sisältyy rikosoikeudellisia seuraamuksia. Ranskassa asuvien tai sinne sijoittautuneiden henkilöiden, jotka jäävät vientivalvontamenettelyjen ulkopuolelle, harjoittamaa ostoa tai jälleenmyyntiä koskevat samat ehdot.

On myös laadittu asetusluonnos näiden säännösten täytäntöönpanemiseksi.

Näin ollen välittäjinä toimivien luonnollisten tai oikeushenkilöiden valvonnan lisäksi perustetaan ennakkovalvontajärjestelmä välittäjien harjoittamia liiketoimia varten.

On laadittu lakiehdotus rikoslainsäädännön muuttamiseksi. Siinä määritellään vientikielto ja siinä säädetään vientikiellon rikkomisesta määrättävistä rikosoikeudellisista seuraamuksista tai rajoittavista toimenpiteistä.

SAKSA

Pannakseen täytäntöön EU:n yhteisen kannan aseiden välityksen valvonnasta (2003/468/YUTP) Saksa on muuttamassa vientilainsäädäntöään. Puolustuskäyttöön tarkoitettuja pienaseita ja kevyitä aseita vietäessä Naton, EU:n ja Natoon kuuluviin maihin verrattaviin maihin, liittohallitus soveltaa "uusi vanhasta" periaatetta varmistaakseen, että vastaanottaja tuhoaa aina kun se on mahdollista uudella erällä korvattavat aseet eikä myy niitä edelleen. Yleisesti ottaen puolustuskäyttöön tarkoitetuille pienaseille tai kevyille aseille ei myönnetä lupia yksityisille loppukäyttäjille.

KREIKKA

Vuonna 2005 Kreikka oli muuttamassa lakia 2168/06 ottaakseen siinä huomioon aseiden välityksen valvonnasta hyväksytyyn yhteisen toiminnan 468/2003. Edellä mainittu laki noudattaa täysin EU:n direktiiviä 91/477 sekä Schengenin sopimusta. Kreikka allekirjoitti myös ampuma-asepöytäkirjan (10. lokakuuta 2002) ja toteuttaa tarvittavia toimia ratifioidakseen sen. Asetuksella 176700/E3/26700, joka annettiin 24. elokuuta 2005, Kreikka päivitti tarvikkeiden siirron valvontaa koskevat luettelot, joihin kuuluu kemiallisia, biologisia, bakteorologisia ja toksiniaineita ottaen huomioon eri kansainvälisissä valvontajärjestelmissä tehdyt päätökset. On myös huomattava, että Kreikka soveltaa kattavia mekanismeja, ja edellyttää loppukäyttäjältä lupaa sekä biologisten ja kemiallisten aineiden että ampumaaseiden osalta.

UNKARI

On säädetty uusi hallituksen asetus 301/2005 luvan antamisesta puolustustarvikkeiden valmistamiseen ja teknisen avun antamiseen annetun lain n:o CIX/2005 täytäntöönpanosta. Laki CIX/2005 tuli voimaan 23. joulukuuta 2005. Asetuksen piiriin kuuluu puolustustarvikkeiden valmistaminen ja teknisen avun antaminen Unkarin tasavallan alueella. Unkarin lisenssiviranomaisena toimii HTLO (Hungarian Trade Licencing Authority). Luvat annetaan puolustustarvikkeita käsittelevän teollisen komitean antaman asiantuntija-arvion perusteella.

LATVIA

Ei uutta lainsäädäntöä pienaseista ja kevyistä aseista vuonna 2005. Voimassa olevaan lainsäädäntöön ei ole tehty muutoksia, koska sitä ei ole katsottu tarvittavan.

LIETTUA

Liettua on allekirjoittanut pöytäkirjan kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaisen Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen lisäpöytäkirjan ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja kaupan torjumisesta. Liettuan parlamentti (Seimas) ratifioi pöytäkirjan vuonna 2004. Näin ollen kaikki Liettuan tasavaltaan tuotavat B-, C- ja D-luokan ampuma-aseet on merkittävä asianmukaisesti kirjaimilla "LT". Tämä säännös on ollut voimassa tammikuusta 2005 alkaen.

Uusi laki strategisten tarvikkeiden valvonnasta, joka noudattaa neuvoston asetusta (EY) N:o 1334/2000, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 149/2003, tuli voimaan toukokuussa 2004. Lakiin on otettu "välityksen" määritelmä ja siinä säädellään välitystoimintaa. Lain säännösten mukaisesti kullakin välittäjällä on oltava välityslupa, jonka antaa talousministeri kutakin yksittäistä yhteiseen puolustustarvikeluetteloon kuuluvia tarvikkeita välitystoimintaa varten. Näin ollen toukokuusta 2004 alkaen sekä välitystoiminta että yksittäiset välitystoimet ovat luvan ja valvonnan alaisia.

Laki taloudellisten ja muiden kansainvälisten seuraamusten täytäntöönpanosta tuli voimaan vuonna 2004. Lain tarkoituksena on varmistaa kansainvälisten seuraamusten ja EU:n yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan täytäntöönpano, rauhan ja turvallisuuden edistäminen maailmassa, terrorismin torjunta ja ihmisoikeuksien suojelemisen tukeminen.

Kaikki asevientiin liittyvät toimet suoritetaan erinäisissä kansainvälisissä asiakirjoissa vahvistettujen standardien ja edellytysten mukaisesti. Liettua on sitoutunut soveltamaan Euroopan unionin aseiden vientiä koskevien käytännesääntöjen kriteereitä ja periaatteita (EU hyväksyi 8. kesäkuuta 1998). Liettuan hallitus hyväksyi 1. maaliskuuta 2005 päätöksen n:o 237, joka koskee luetteloa valtioista, joihin puolustustarvikeluetteloon sisältyvien tarvikkeiden vienti ja joiden kautta tapahtuva kauttakulku sekä kaikenlainen välitystoiminta on kielletty. Luettelossa pannaan täytäntöön YK:n, EU:n ja Etyjin määräämät vientikiellot ja sitä päivitetään jatkuvasti.

LUXEMBURG

Ei uutta lainsäädäntöä vuonna 2005.

Asianmukainen oikeusperusta tällä alalla on 15. maaliskuuta 1983 annettu laki aseista ja ampumatarvikkeista sekä 31. loka-kuuta 1995 annettu Suurherttuakunnan asetus aseiden, ampumatarvikkeiden ja erityisesti sotilaalliseen käyttöön tarkoitettujen tarvikkeiden ja tähän liittyvän teknologian tuonnista, viennistä ja kauttakulusta. Nämä säädökset julkaistiin Luxemburgin virallisessa lehdessä *Mémorialissa*. Voimassa olevaa lainsäädäntöä ollaan tarkistamassa.

ALANKOMAAT

Alankomaat ei ole muuttanut pienaseita ja kevyitä aseita koskevaa lainsäädäntöä vuonna 2005.

PUOLA

Pannakseen täytäntöön pienaseita ja kevyitä aseita koskevan YK:n toimintaohjelman sen kaikilta osin Puola ratifioi 25. helmikuuta 2005 kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaisen Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen lisäpöytäkirjan ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja kaupan torjumisesta.

Parhaillaan tutkitaan sitä, onko kaikkia asevalmistajia koskeva yhteinen järjestelmä kaikkien keskeisten osien merkinnästä toteutettavissa ja tarpeellinen. Talousministeriöön on perustettu asiantuntijaryhmä tarkastelemaan 22. kesäkuuta 2001 annetun lain, joka koskee liiketoimintaa armeijan ja poliisin käyttämien räjähteiden, aseiden, ampumatarvikkeiden, tarvikkeiden ja teknologioiden valmistamisen ja kaupan alalla (julkaistu säädoslehdessä 2001 n:o 67, 679 kohdassa, ja lakiin myöhemmin tehdyt muutokset), täytäntöönpanosäännösten muuttamista. Tämän tarkoituksena on mukauttaa pienaseita ja kevyitä aseita koskevia rekistereitä ja varastointitietoja asiakirjan säännösten mukaisiksi. Asiaa koskeva koulutus on myös harkinnassa.

PORTUGALI

Portugalissa jatkui edelleen uusien lainsäädäntöpuitteiden hyväksymismenettely. Säädospuitteisiin kuuluu pienaseiden, kevyiden aseiden ja niihin liittyvien ampumatarvikkeiden valmistus, kokoaminen, korjaaminen, tuonti, vienti, siirto, varastointi, jakelu, kauppa, luvitus ja seuraamusmenettely. Parlamentti on jo hyväksynyt lakiehdotuksen ja se odottaa hallituksen hyväksyntää ja sitä seuraavaa julkaisua Portugalin virallisessa lehdessä. Sen odotetaan tulevan voimaan vuoden 2006 aikana.

SLOVENIA

Vuonna 2005 Slovenia hyväksyi vain yhden säädöksen. Se muutti alun perin vuonna 2003 hyväksytyä Slovenian tasa-

vallan hallituksen asetusta sotilaskäyttöön tarkoitettujen aseiden ja tarvikkeiden kauppaa ja valmistusta koskevista luvista (Ur.l, RS, n:o 18/2003 ja 31/2005). Asetuksella säännellään sotilaalliseen käyttöön tarkoitettujen aseiden ja tarvikkeiden tuontia, vientiä, varastointia, kauttakulkua ja välitystä koskevien lupien myöntämistä. Asetuksen mukaan jokainen hakemus tällaisten tuotteiden viennille olisi annettava ennakkolausuntoa varten asiantuntijakomitealle osana Slovenian perustamaa, sotilaalliseen käyttöön tarkoitettujen aseiden ja tarvikkeiden kauppaan liittyvien lupien myöntämistä koskevaa menettelyä. Ennen kuin puolustusministeriö myöntää luvan, komitea tarkastelee jokaista hakemusta erikseen ja antaa siitä myönteisen tai kielteisen päätöksen.

ESPANJA

Uutta lainsäädäntöä pienaseista tai kevyistä aseista ei hyväksytty vuonna 2005 mutta joitakin muutoksia voimassa oleviin säädöksiin tehtiin.

Viimeksi on tehty seuraavaa:

- Aseita ja räjähteitä koskevan Espanjan lainsäädännön ajantasaistamiseksi annettiin 11. maaliskuuta 2005 uusi kuninkaallinen asetus 277/2005. Se muuttaa voimassa olevien räjähdeseurustusten joitakin näkökohtia parantaen räjähteiden valmistusta, jakelua, varastointia, siirtoa, kauppaa, hallussapitoa ja käyttöä koskevaa hallinnollista valvontaa ottaen huomioon selvät riskit väestön turvallisuudelle, jos tällaisia materiaaleja varastetaan ja/tai siirretään käytettäväksi rikollisiin tarkoituksiin.
- Lokakuussa 2005 Espanjan parlamentti kehotti hallitusta antamaan lain asekaupasta vuoden kuluttua. Sillä päivitetään edellä mainitun 30. heinäkuuta 2004 annetun kuninkaallisen asetuksen 1782/2004 säännöksiä. Uusi laki on pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan kaikkien osa-alueiden ehkäisemistä, torjumista ja poistamista koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien toimintaohjelman, Yhdistyneiden Kansakuntien päätöslauselman 55/255 sekä ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ammusten laittoman valmistuksen ja kaupan torjumista koskevan pöytäkirjan (ampuma-asepöytäkirjan) mukainen ja tekee niihin selvät viittaukset.
- Ampuma-asepöytäkirjan ratifointi on Espanjassa jo pitkällä.

RUOTSI

Uutta lainsäädäntöä pienaseista ja kevyistä aseista ei annettu vuonna 2005. Hallituksen kyselyssä ehdotettiin muun muassa joitakin mukautuksia puolustustarvikelakiin EU:n käytäntönsäönissä olevan puolustustarvikeluettelon osalta ja vientilupien myöntämistä koskevien edellytysten selventämiseksi. Jotta YK:n

ampuma-asepöytäkirja voitaisiin ratifioida, esitettiin ehdotus Ruotsin lainsäädännön muuttamiseksi pienaseiden ja kevyiden aseiden merkinnän osalta. Todettiin kuitenkin myös, että ampuma-asepöytäkirja on "sekasopimus", joka edellyttää ei vain kansallisen tason vaan myös EU:n toimenpiteitä. Ruotsi ei pysty panemaan YK:n ampuma-asepöytäkirjaa yksinään täytäntöön.

I C Hallinnolle, lainvalvontaviranomaisille ja oikeudellisille elimille tarjottava koulutus

EU:n jäsenvaltiot ovat toteuttaneet seuraavat toimet ja aloitteet kansallisten hallintojensa koulutuksen alalla.

IRLANTI

CDLE-yksikkö on ollut mukana tutkittaessa tullivirkailijoiden koulutustarpeita ampuma-aseiden, osien ja kemiallisten, biologisten, radiologisten ja ydinaseiden tunnistamisessa ja turvallisuudessa käsittelyssä ja edistää osaltaan koulutuskurssin kehittämistä yhdessä poliisin (Garda Siochana) ja armeijan kanssa. Koulutuksen pitäisi olla valmis vuoden puolivälissä.

PUOLA

Aseviennin valvonnan tehostamiseen liittyvien hallinnollisten toimien yhteydessä pidettiin kursseja yrittäjille, jotka harjoittavat strategisesti tärkeiden tarvikkeiden, teknologioiden ja palvelujen, joihin myös pienaseet ja kevyet aseet kuuluvat, kauppaa. Vuosina 2002/2005 järjestettiin kaikkiaan 150 kurssia yrittäjille ja vuonna 2005 45 kurssia.

Talousministeriö on antanut tietoa kannettavien ilmapuolustusjärjestelmien (manpads) kanssa tekemisissä oleville yrityksille näiden tarvikkeiden vientivalvontaa koskevista, Wassenarin järjestelyllä hyväksytyt periaatteet sisältävistä säännöksistä. Tämä on johtanut siihen, että nämä yritykset ovat ottaneet käyttöön oikeudellisia, organisatorisia ja teknisiä ratkaisuja ja niihin liittyviä kursseja.

ESPANJA

Espanjan lainvalvontaviranomaiset jatkoivat edellisten vuosien tavoin ampuma-aseiden ja räjähteiden rikollista käsittelyä ja tietotekniikan soveltamista aseiden ja räjähteiden valvontaan koskevien kurssien ja työpajojen järjestämistä. Nämä ovat säännöllisesti järjestettyjä seminaareja, joiden tavoitteena on levittää tietoa säännöistä ja laillisesta käsittelystä laittoman asekaupan estämiseksi ja torjumiseksi ja kouluttaa asianomaisten tahojen poliiseja ja päivittää heidän tietoaan näillä aloilla.

I D Muut aloitteet tai toimet

TŠEKIN TASAVALTA

Kahdenvälistä yhteistyötä pienaseiden ja kevyiden aseiden alalla jatkettiin erityisesti Saksan (tullirikostoimisto Kölnissä) ja Slovakian (tullihallinto) kanssa.

TANSKA

Tanskan lainvalvontaviranomaiset osallistuvat erilaisiin kansainvälisiin ja alueellisiin aloitteisiin, jotka koskevat asevalvontaan ja laittomaan asekauppaan liittyviä asioita. Esimerkiksi Tanskan poliisi- ja tulliviranomaiset osallistuivat toukokuussa 2005 ampuma-aseita koskevaan tehoiskuun, joka kohdistui postipaketteina lähetettyihin ampuma-aseisiin ja jonka Europol koordinoi. Operaation operatiivisesta suunnittelusta vastasi Tanskan tullilaitos, jota avusti vakavasta ja järjestäytyneestä rikollisuudesta vastaava virasto (SOCA). Operaation aikana yli 40 000 kansainvälistä pakettia tarkastettiin eri paikoissa Tanskassa.

IRLANTI

CDLE-yksikkö koordinoi toukokuussa 2005 tehoiskun poliisin (An Garda Siochana) rikos- ja turvallisuusjaoston kanssa, joka kohdistui EU:hun postitse lähetettyihin ampuma-aseisiin ja -tarvikkeisiin. Operaatiota pidettiin molemmissa virastoissa hyvin onnistuneena, ja vaikka kyseisenä lyhyenä kohdeaikana ei takavarikoitukaan aseita, tullin ennen määräpäiviä ja niiden jälkeen tekemät löydökset osoittivat, että tällä alalla on olemassa huomattavan suuri riski.

ITALIA

Vuonna 2005 Italian asevoimat tuhosivat seuraavat ylimääräisiksi todetut pienaseet ja kevyet aseet: 31 291 Beretta-pistoolia, malli "34", 3 869 Winchester-karbiinia, malli "M1", 1 197 Winchester-karbiinia, malli "M1-A1" ja 1 014 kevyttä asetta, eri malleja. Kaiken kaikkiaan tuhottiin 37 371 pienasetta ja kevyttä asetta.

SLOVAKIAN TASAVALTA

Slovakian hallitus myönsi vuonna 2005 yleisen armahduksen kaikille henkilöille, joilla oli hallussaan laittomia pienaseita tai kevyitä aseita. Henkilöt voivat rekisteröidä mitä tahansa pienaseita tai kevyitä aseita poliisiviranomaisille ilman rangaistusta tai syytettä eikä aseiden alkuperää tai sen hankkimistapaa tarvitse selittää. Rekisteröitävät aseet tarkistetaan sen selvittämiseksi, liittyvätkö ne rikolliseen toimintaan. Jos tulos on kielteinen, kaikki saadun aseiden tekniset tiedot, ominaisuudet ja tyyppi tallennetaan rekisteriin. Tähän mennessä yli 30 asetta on luovutettu poliisille. Määräajaksi rekisteröimättömien pienaseiden ja kevyiden aseiden ilmoittamiselle on asetettu 14. huhtikuuta 2006. Tämän hallituksen toimen tarkoituksena on antaa mahdollisuus rekisteröintiin henkilöille, joilla on esimerkiksi rekisteröimättömiä ja piilotettuja ensimmäisen tai toisen maailmansodan aikaisia aseita.

ESPANJA

Kansalliskaarti (Guardia Civil) on muuttamassa ja päivittämässä tietokonetekniikkaansa (sähköinen keskustietokanta), jota käytetään aseiden ja räjähteiden valvontaan tarkoituksena päivittää nykyisiä valvontatoimenpiteitä.

On perustettu varhaisvaroitusjärjestelmä terroristijärjestöille mahdollisesti kulkeutuvien aseiden, ampumatarvikkeiden, räjähteiden ja/tai muiden ei-tavanomaisiin aseisiin liittyvien aineiden tai materiaalien varkauksien, häviämisen tai valvonnan pettämisen varalta (turvallisuudesta vastaavan valtiosihteerin ohje n:o 4, 14. maaliskuuta 2005). Tällä aloitteella pyritään estämään niiden joutuminen väärin käsiin nopealla ja reaaliaikaisella tietojenvaihdoilla toimivaltaisten virastojen kesken, mikä nopeuttaa puuttuvien aseiden tai huolta aiheuttavien tarvikkeiden jäljittämistä ja paikantamista.

Espanjan asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset takavarikoivat kansalliskaartin (Guardia Civil) aseiden ja räjähteiden keskustarkastusviraston (Espanjan keskusviraston pienaseiden hallinnollista valvontaa varten) koordinoimina 1 115 laitonta ampuma-asetta vuonna 2005. Tällä hetkellä Espanjan viranomaisten varastoissa (tullivarastossa, takavarikoituna tai menetyksi tuomittuina) on kaiken kaikkiaan 269 171 erilaista ja erityyppistä ampuma-asetta. 20 811 ampuma-asetta aiotaan huutokaupata ja 43 324 muuta hävittää vuonna 2006. Vuonna 2005 Espanjan viranomaiset suorittivat 31 546 tarkastusta tiloihin, joissa ampuma-aseita ja/tai räjähteitä valmistetaan tai varastoidaan (mukaan lukien tehtaat, liiketilat, urheiluammuntatilat, yksityiset turvallisuusalan yritykset jne.). Näistä tarkastuksista 8 849 koski tiloja, joissa käsitellään ampuma-aseita ja 22 697 tiloja, joissa valmistetaan tai varastoidaan räjähteitä. Tämän lisäksi tulli- ja veroviranomaiset suorittivat aseiden salakuljetuksen torjuntaa niiden viennin yhteydessä koskevan ohjelmansa puitteissa useita tarkastuskäyntejä satamiin ja lentokentille.

Espanja osallistui vuonna 2005 poliisiyhteistyöohjelmiin jäsenvaltioiden (Puola), liittyvien valtioiden (Bulgaria ja Romania) sekä ehdokasmaiden (Turkki) kanssa.

II KANSAINVÄLISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET VUONNA 2005

II A Toimenpiteet pienaseiden ja kevyiden aseiden keskittymisen ja leviämisen torjumiseksi ja tavanomaisten aseiden laittoman kaupan estämiseksi

II A.1 Taloudellinen, tekninen ja muu tuki YK:n, Punaisen Ristin kansainvälisen komitean ja muiden kansainvälisten tai alueellisten järjestöjen tai valtioista riippumattomien järjestöjen toteuttamille ohjelmille ja hankkeille

II A.1.1 Euroopan unionin tukemat toimet ja hankkeet

Kambodža, EU ASAC.

Neuvosto teki 7. marraskuuta 2005 päätöksen Euroopan unionin osallistumisesta pienaseiden ja kevyiden aseiden epäva-

kauttavan keskittymisen ja leviämisen torjumiseen Kambodžassa. Hankkeen tarkoituksena on tukea Kambodžan asevoimia jatkamaan toimia, jotka liittyvät asevarastojen kirjanpitoon, hallinnointiin ja turvallisuuteen sekä alan politiikkojen, suunta- viivojen ja käytäntöjen kehittämiseen, sekä saattamaan ne päätökseen. Hanke alkoi vuonna 1999. Sen rahoitus vuodesta 1999 on ollut yhteensä 7,9 miljoonaa euroa. Kyse on integroidusta ohjelmasta, johon kuuluu oikeudellinen apu aselainsäädännön laatimiseksi, aseiden kerääminen ja hävittäminen, turvallisten varastotilojen rakentaminen sekä asevoimien ja poliisin kouluttaminen valvomaan ja hallinnoimaan laillisesti hallussaan pitämiään aseita. Se on ainoa EU:n toteuttama ja hallinnoima pienaseita ja kevyitä aseita koskeva hanke, ja se on saanut Kambodžan hallituksen täyden tuen. Aseiden rekisteröintiä ja turvallista varastointia koskevaa ohjelmaa toteutetaan yhteistyössä kansallisen puolustusministeriön kanssa asetetun aikataulun mukaisesti. Aselain hyväksymistä vuonna 2005 voidaan pitää Kambodžan ja EU:n menestyksellisenä pitkän aikavälin toimenä. **600 000 euroa**

Ukraina.

Neuvosto teki 29. marraskuuta 2005 pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden hävittämistä Ukrainassa koskevan päätöksen osallistumalla Naton materiaalihuoltolaitoksen (NAMSA) hankkeen ensimmäiseen vaiheeseen. Hankkeen tarkoituksena on poistaa käytöstä pienaseita ja kevyitä aseita, tavanomaisia ampumatarvikkeita ja kannettavia ilmatorjuntajärjestelmiä. **1 000 000 euroa**

Ecowas.

Neuvosto teki joulukuussa 2004 päätöksen EU:n rahoitusosuudesta Ecowasille pienaseiden ja kevyiden aseiden moratoriota varten, ja päätöksen täytäntöönpano aloitettiin vuonna 2005. Hankkeen tarkoituksena on muuttaa moratorio pienaseita ja kevyitä aseita koskevaksi Ecowasin yleissopimukseksi. **515 000 euroa**

Indonesia.

Osana turvallisuusjärjestelyjen täytäntöönpanoa (Indonesian hallituksen ja Vapaa Aceh -liikkeen GAM:n välinen yhteisymmärryspöytäkirja) koskevaa Aceh'n tarkkailuoperaatiota saatettiin päätökseen GAM:n demobilisaatio ja myös sen aseistuksen käytöstäpoisto. Samanaikaisesti aseiden käytöstäpoiston kanssa tarkkailtiin alueelle tilapäisesti siirrettyjen sotilasjoukkojen ja poliisivoimien uudelleen sijoitusta. Kokonaisrahoitus: **9 000 000 euroa**

Euroopan komission hallinnoima Euroopan kehitysrahasto tuki Ecowasin pienaseiden valvontaohjelman (ECOSAP) täytäntöönpanoa. Ohjelma koskee kansallisten pienasekomissioiden perustamista ja lujittamista ja niiden toimintaa. Täytäntöönpanosta vastaa YK:n kehitysohjelma (UNDP). **1 450 000 euroa**

Euroopan yhteisö rahoitti myös seuraavia hankkeita:

- Rahoitusta Punaisen Ristin kansainvälisen komitean toteuttamalle, siviiliväestön suojelemista aseellisissa konflikteissa koskevalle ohjelmalle, johon kuuluvat komitean toimet aseellisten konfliktien ja muiden väkivaltatilanteiden uhrien suojelemiseksi sekä lasten sotilaisiksi värväämisen vastaiset toimet. **4 000 000 euroa**
- Tukea UNICEF:lle tietojen keräämiseksi vaikutuksista, joita aseellisilla konflikteilla on lapsiin, pakolaisuuteen ja lapsisotilaiden värväykseen. Täytäntöönpanomaat: Angola, Kolumbia, Kongon demokraattinen tasavalta ja Sri Lanka. **1 044 000 euroa**
- Tukea UNICEF:lle lasten ja naisten suojelun tehostamiseksi hätätilanteissa erityisesti panemalla täytäntöön YK:n järjestöjen välinen aseistariisuntaa, demobilisaatiota ja yhteiskuntaan sopeuttamista koskeva ohjaushanke ("*Children and DDR*"). **1 800 000 euroa**
- Avustusta UNDP:lle ja SEESAC:lle Länsi-Balkanin pienaseiden ja kevyiden aseiden valvontaa koskevan EU:n tukiohjelman laatimiseksi. Tähän kuuluu kansallisten strategioiden laatiminen, kansalaisyhteiskunnan tukeminen sekä pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin suunnatut sääntelytoimenpiteet, jotka täydentävät asiaa koskevia CARDS-ohjelmia alueella ja liittävät ne yhteen. **1 500 000 euroa**
- Kroatia. Kumppanuusohjelma ampuma-aseiden, ampumatarvikkeiden ja räjähteiden laittoman kaupan torjumiseksi. Ohjelman tarkoituksena on kehittää lainvalvontatoimia, joilla tehostetaan sisäasiainministeriön valmiuksia ehkäistä ja torjua ampuma-aseiden laittonta valmistusta rikollista toimintaa varten ja lopettaa se. Ohjelman toisen laitteistoja koskevan osan tarkoituksena on saattaa ballistista analyysia koskevat rikostekniset menetelmät ajan tasalle ja kehittää niitä perusvaatimuksena EU:n poliiseille. **4 000 000 euroa**
- Kaakkois-Eurooppa, alueellinen toiminta: tuki *Saferworld*-järjestölle kansalaisyhteiskunnan saamiseksi osallistumaan pienaseiden ja kevyiden aseiden valvontaa ja yhteisöturvallisuutta koskevaan päätöksentekoon. **200 000 euroa**

II A.1.2 EU:n yhteistyö muiden valtioiden kanssa

EU:n troikan asiantuntijakokouksissa (yleinen aseriisunta ja asevalvonta) pienaseet ja kevyet aseet ovat keskeisenä kysymyksenä asialistalla. Säännöllistä vuoropuhelua asiasta käydään jokaisella EU:n puheenjohtajakaudella Yhdysvaltojen, Kanadan, Japanin, Kiinan, Venäjän federaation, Korean tasavallan, Ukrainan ja Brasilian kanssa (kerran vuodessa). Järjestetään myös erityisiä pienaseita ja kevyitä aseita käsitteleviä troikan ad hoc -kokouksia.

II A.2 EU:n jäsenvaltioiden taloudellinen, tekninen ja muu tuki pienaseita ja kevyitä aseita koskeville hankkeille

EU:n käytössä olevien eri välineiden avulla rahoittamien hankkeiden lisäksi jäsenvaltiot ovat rahoittaneet kahdenvälisesti useita pienaseita ja kevyitä aseita koskevia hankkeita. Jäsenvaltiot ovat toistaiseksi toimittaneet tätä raporttia varten seuraavat tiedot:

BELGIA

Belgia osoitti 3 000 000 euroa rahoitustukea Kongon demokraattisessa tasavallassa toteutettavalle kolmivuotiselle hankkeelle (2003–2005) "*Community Recovery, Reintegration of Ex-Combatants and Small Arms Collection, Storage and Destruction Programme*" tukeakseen hankkeita, jotka koskevat entisten sotilaiden uudelleen koulutusta ja yhteiskuntaan sopeuttamista sekä tietojen keräämistä pienaseiden ja kevyiden aseiden laittomasta kaupasta. Hanketta valvoo ja hallinnoi UNDP.

Belgia osallistui 110 000 euron osuudella tietojen keräämiseen pienaseita koskevasta hankkeesta Länsi- ja Keski-Afrikassa vuosina 2004 ja 2005. GRIP:n (*European Institute for Research and Information on Peace and Security*) tarkoituksena on hankkeen avulla tehdä tutkimuksia kuudessa Länsi- ja Keski-Afrikan maassa (Senegal, Niger, Mali, Kongon demokraattinen tasavalta, Ruanda ja Burundi).

TŠEkin TASAVALTA

Tšekin tasavalta osallistui vuoden 2005 lopussa 2 500 000 Tšekin korunalla (noin 89 285 eurolla) YK:n aseidenriisuntastaston erityisrahastoihin. Määrärahojen käyttö edellyttää Tšekin tasavallan ja YK:n yhteistä päätöstä. Erilaisia toimia, kuten rauhan lujittamista Afrikan maissa toteuttavilla käytännön ase-riisuntatoimilla, harkitaan.

SUOMI

Suomi tuki vuonna 2005 seuraavia pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyviä erityistoimia:

- Ecowasin pienaseohjelma
- Guatemalassa, Hondurasissa, El Salvadorissa ja Nicaraguassa toteutettava pienaseiden valvontaohjelma, jonka täytäntöönpanosta vastaa IEPADES (*Instituto de enseñanza para el desarmollo sostenible*). Hankkeen tavoitteena on vähentää pienaseiden laittonta kauppaa mainittujen maiden raja-alueilla.

- *Small Arms Survey* -tutkimushankkeelle vuoden 2005 pienasevuosikirjaa (*The Small Arms Survey Yearbook 2005*) varten.
- Rahoitustukea *Saferworld*-järjestölle pienaseita käsittelevän neuvoo-antavan työryhmän *Biting the Bullet* -hankkeelle.
- Kansainvälisen työpajan järjestäminen aseistojen maailmanlaajuisista periaatteista yhteistyössä Tansanian kanssa Dar es Salaamissa helmikuussa 2005.
- Rahoitustukea aseistojen maailmanlaajuisia periaatteita käsittelevälle kansainväliselle työpajalle, jonka Kansalaisjärjestöjen konfliktinestoverkosto (KATU) ja *Saferworld*-järjestö järjestivät Helsingissä marraskuussa 2005.

RANSKA

Ranska osallistui oikeusvaltioperiaatteen palauttamista koskeviin toimiin ja konfliktin jälkeisiin aseistariisuntaa, demobilisointia ja yhteiskuntaan sopeuttamista koskeviin operaatioihin. Se oli mukana tällaisessa toiminnassa Kongon demokraattisessa tasavallassa vuonna 2003 EU:n Artemis-operaation yhteydessä, ja se osallistui samankaltaiseen toimintaan Licorne-operaation yhteydessä Norsunluurannikolla. Tiukan talousarviotilanteen takia Ranska kohdentaa kahdenväliset toimet mieluiten ensisijaisiksi katsomilleen alueille (esim. Länsi-Afrikka).

SAKSA

Saksa tuki YK:n Alger'ssa huhtikuussa 2005 järjestämää Arabiliiton jäsenvaltioiden alueellista konferenssia ja osallistui siihen. Konferenssissa tarkasteltiin pienasetoimintaohjelman täytäntöönpanoa kyseisissä maissa. Saksa tuki myös Arabiliiton alueellista yhteisyksikköä, joka järjesti Saksan neuvojen ja rahoituksen avulla Arabimaiden kansallisten yhteisyksiköiden ensimmäisen kokouksen joulukuussa 2005.

Saksa tukee Eteläisen Afrikan kehitysyhteisöä (SADC) ampumaseiden, ampumatarvikkeiden ja muiden alan materiaalien valvontaa koskevan SADC:n pöytäkirjan täytäntöönpanossa. Osana tätä yhteistyötä Saksa on lähettänyt rauhan- ja turvallisuusasioiden neuvonantajan tukemaan alueellisen yhteisyksikön perustamista SADC:n sihteeristöön.

Saksa tukee poliittisen, oikeudellisen ja institutionaalisen kehityksen kehittämistä Itä-Afrikan yhteisölle pienaseiden ja kevyiden aseiden hallitsemattoman leviämisen estämiseksi, mihin kuuluu myös pienasevalvonnan alueellisen yhteisyksikön perustaminen.

Saksa tuki pienaseiden ja kevyiden aseiden valvonnasta vastaavan Kaakkois-Euroopan selvitystoimiston (SEESAC) toimintaa rahoittamalla SEESAC-hankkeita Kaakkois-Euroopassa.

Saksa rahoittaa UNDP:n kriisinsto- ja jälleenrakennustoimiston (*The Bureau for Crisis Prevention and Recovery, BCPR*) aihekohtaisia erityisrahastoja pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä aseistariisunnan, demobilisaation ja yhteiskuntaan sopeuttamisen (DDR)

aloilla, jotka ovat keskeisessä asemassa konfliktinestossa ja rauhanrakennuksessa.

Saksa tukee maakohtaisia ohjelmia entisten sotilaiden yhteiskuntaan sopeuttamiseksi Angolassa, Burundissa, Kongon demokraattisessa tasavallassa ja Ruandassa. Saksa tukee Ugandan kansallista pienasevalvonnan yhteisyksikköä Ugandan kansallisen toimintaohjelman täytäntöönpanossa. Saksa tukee valistusohjelmia pienaseiden ja kevyiden aseiden vaaroista El Salvadorissa ja Senegalissa, ja se rahoitti pienaseita ja kevyitä aseita koskevan koulutusohjelman Etelä-Sudanissa. Saksa on lisäksi laatinut kumppanuusmaiden kansalaisjärjestöille käsikirjan, joka käsittelee pienasevalvontaan liittyvien valistusohjelmien järjestämistä. Käytännön ohjeisiin keskittyvän käsikirjan julkaisi Saksan teknisen yhteistyön toimisto (*Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit*). Saksa rahoitti myös moduulien, välineiden ja kurssien kehittämishankkeen Bonnin kansainvälisessä konversiokeskuksessa (BICC) pienaseiden ja kevyiden aseiden valvontaan liittyviä asioita koskevaa koulutusta ja valistustyötä varten. Niitä on käytetty Kolumbiassa ja Etelä-Sudanissa.

LIETTUA

Liettualainen sotilashenkilöstö osallistuu ampumatarvikkeiden sekä pienaseiden ja kevyiden aseiden ylijäämävarastojen hävittämiseen Ghorin maakunnassa Afganistanissa, mikä kuuluu sen tehtäviin liettualaisjohtoisen maakunnan jälleenrakennusryhmässä. Kaksi liettualaista asiantuntijaa on sijoitettu EU:n operaatioon Aceh'ssa Indonesiassa, jossa he osallistuvat aseistariisuntaa, demobilisaatio- ja sopeuttamisprosessiin.

ALANKOMAAT

Alankomaat antoi rahoitusta vuonna 2005 seuraaville instituutioille, hankkeille ja muille toimille pienaseiden ja kevyiden aseiden alalla. Jäljempänä luetellut pienaseita ja kevyitä aseita koskevat rahoitusosuudet maksettiin Alankomaiden hallituksen osoittamista varoista ja niiden määrä oli yhteensä 2,55 miljoonaa euroa:

- *SaferAfrica*-järjestön "Sustaining Action" -hanke pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan torjumiseksi Etelä-, Länsi- ja Itä-Afrikassa
- *SaferAfrica*-järjestö, lisätukea Afrikan kirkkojen konferenssille, joka valmistelee Afrikan yhteisiä kantoja pienaseiden ja kevyiden aseiden eri aloihin pienasetoimintaohjelman tarkistusprosessissa käytäviä keskusteluja varten
- Rahoitusapua pienaseiden ja kevyiden aseiden alueellisen keskuksen Nairobien sihteeristölle Nairobien julistuksen täytäntöönpanemiseksi Suurten järvien ja Afrikan sarven alueilla
- Naton materiaalihuoltolaitos (NAMSA), tukea Naton rauhankumppanuusohjelman erityisrahastolle pienaseiden ja kevyiden aseiden, kannettavien ilmatorjuntajärjestelmien ja ampumatarvikkeiden hävittämiseksi Ukrainassa

- HALO Trust -järjestö, pienaseiden, kevyiden aseiden ja ampumatarvikkeiden kerääminen ja hävittäminen Afganistassa ja Angolassa
- *Asociación para Políticas Públicas* -järjestö, pienaseiden leviämisen ja laittoman kaupan vastaiset toimet Argentiinassa
- *Saferworld*-järjestö, *Biting the Bullet* -hanke
- *Small Arms Survey* -tutkimushanke, perusrahoitus
- Turvallisuusalan instituutti (ISS), maakohtaisia tutkimuksia ja rajat ylittävää tutkimusta Etelä-, Itä- ja Keski-Afrikassa täytäntöönpanon ja tietojensiirron tarkoituksiin
- IANSA-verkosto, maailmalajajuinen yhteistyöstrategia pienaseiden vähentämiseksi
- YK:n aseidenriisuntatutkimusinstituutti (UNIDIR), *Disarmament as Humanitarian Action: Making Multilateral Negotiations work* -hanke, jonka tuloksena on vuonna 2006 julkaisu, johon Alankomaiden ulkoasiainministeri on kirjoittanut esipuheen
- UNIDIR, Alankomaiden pyynnöstä sen rahoittama vertaileva asevälistystutkimus, joka julkaistaan ennen YK:n pienasetoimintaohjelman tarkistuskonferenssia
- Geneven foorumi, tukea *Building Peace and Security Partnership* -hankkeelle, Alankomaat antoi rahoitusta monenvälisen aseriisuntadiplomatian tehostamista koskeville toimille ja osallistui niihin
- Rahoitustukea YK:n aseidenriisuntaosastolle asevälistystoiminnan sääntelyä koskevia useita laajapohjaisia konsultointitoimia varten
- Rahoitustukea alankomaalaiselle *Pax Christi* -kansalaisjärjestölle tarkoituksena järjestää työpaja, joka käsittelee yhteisön omia toimia aseellisen väkivallan torjumiseksi

ESPANJA

Marras- ja joulukuussa 2005 *Guardia civil* -poliisi antoi Kap Verdelle tukea ampuma-ase- ja räjähdewalvonnan alalla. Ulkoasiain- ja yhteistyöministeriön sekä Espanjan kansainvälisen yhteistyön viraston toteuttaman teknisen avun ja henkilöstökoulutuksen puitteissa Espanja on järjestänyt Latinalaisessa Amerikassa vuodesta 2004 lähtien kolme työpajaa ja seminaaria YK:n pienasetoimintaohjelman täytäntöönpanosta. Ensimmäinen niistä järjestettiin vuonna 2004 La Antiguassa Kolumbiassa ja muut kaksi vuonna 2005 Cartagena de Indiasissa Kolumbiassa.

Mainittuihin työpajoihin osallistui yhteensä noin 100 asiantuntijaa Latinalaisesta Amerikasta, Espanjasta, kansainvälisistä järjestöistä (mm. PNUD ja CIFTA) ja valtioista riippumattomista järjestöistä (mm. SweFOR, Arias Foundation, Intermon/Oxfam).

RUOTSI

Ruotsi tuki seuraavia hankkeita:

- Tuki pienaseita ja kevyitä aseita käsittelevälle parlamenttien väliselle foorumille (3 000 000 Ruotsin kruunua)
- Valtioista riippumattomien järjestöjen omien valmiuksien kehittäminen pienaseiden ja kevyiden aseiden alalla Latinalaisessa Amerikassa UN-LiREC:n avulla (4 000 000 Ruotsin kruunua)
- Lisärahoitusta *Small Arms Survey* -hankkeelle (1 000 000 Ruotsin kruunua)
- Tukea IANSA-verkostolle afrikkalaisten kehitysmaiden valtakuntien osallistumiseksi pienasetoimintaohjelman tarkistuskokouksen valmistelukokoukseen New Yorkissa tammikuussa 2006
- Tukea *SaferAfrica*-järjestölle (1 100 000 Ruotsin kruunua)
- Tukea *Saferworld*-järjestölle (800 000 Ruotsin kruunua)

Aseriisuntaa, demobilisaatiota ja yhteiskuntaan sopeuttamista koskeva Tukholman aloite (SIDDR) saatettiin päätökseen ja hyväksyttiin suosituksia, jotka saattavat olla hyödyllisiä muun muassa YK:n rauhanturvaoperaatioiden yhteydessä.

Ruotsi osallistui lisäksi aktiivisesti Itämerenalueen rajavalvontalan yhteistyöhankkeeseen, jonka tarkoituksena on rajat ylittävän rikollisen toiminnan kuten muun muassa pienaseiden ja kevyiden aseiden *laittoman kaupan ja laittoman välityksen* torjuminen Itämeren alueella. Ruotsi tuki myös SIDDR:n tuen kautta *Small Arms Survey* -hankkeen aseriisuntatutkimusta aseistariisunnan, demobilisaation ja yhteiskuntaan sopeuttamisen yhteydessä.

Ruotsi ja UNDP/TFCPR sopivat Ruotsin tuesta pienaseiden ja kevyiden aseiden leviämisen estämisen alan erityisrahastolle (toiminta-ala 4: vähentäminen, aseriisunta ja demobilisaatio) Etyj-alueen maissa, kuten Ukrainassa. Tuki on tarkoitettu käytettäväksi verovuonna 2006.

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Yhdistynyt kuningaskunta torjuu pienaseiden ja kevyiden aseiden tarjontaa, saatavuutta ja kysyntää edistyksellisillä toimintapolitiikoilla ja ohjelmilla, ja se on pienaseiden leviämisen ja väärinkäytön vastaisten hankkeiden tärkeimpiä rahoittajia. Ulko- ja kansainyhteisöasiainministeriö, kansainvälisen kehityksen ministeriö ja puolustusministeriö työskentelevät yhdessä Yhdistyneen kuningaskunnan politiikan toteuttamiseksi, ja määrärahoja täydennetään yhteisestä konfliktinestorahastosta pienasestrategiaan (2004–2007) varatuilla 13,25 miljardilla punnalla. Kuluneina vuosina Yhdistynyt kuningaskunta on tukenut lukuisien hallitusten, kansainvälisten elinten

ja valtioista riippumattomien järjestöjen ohjelmia, jotka koskevat aseiden ja ampumatarvikkeiden keräämistä, hallinnomista ja hävittämistä, kysynnän vähentämistä, voimassa olevien alueellisten sopimusten täytäntöönpanoa, kansallisten toimintasuunnitelmien laatimista ja paikallisen kansalaisyhteiskunnan omien valmiuksien lisäämistä. Yhdistynyt kuningaskunta lujittaa edelleen nykyisiä alueellisia aloitteita pienaseiden ja kevyiden aseiden leviämisen ja väärinkäytön torjumiseksi muun muassa eteläisessä Afrikassa, Itä- ja Länsi-Afrikassa sekä Keski- ja Etelä-Amerikassa. Viime vuonna Yhdistynyt kuningaskunta rahoitti aseiden ja ampumatarvikkeiden hävittämistä ja koulutustoimia Latinalaisessa Amerikassa, Itä-Afrikassa, Karibian alueella, eteläisessä Afrikassa ja Kaakkois-Euroopassa.

II A.3 Poliittisia ja käytännön toimenpiteitä koskeva keskustelu, koordinointi ja arviointi EU:n jäsenvaltioiden, komission ja neuvoston kesken

Yleisen aseriisunnan ja asevalvonnan työryhmä kokoontuu kerran kuukaudessa, ja pienaseiden ja kevyiden aseiden kysymys on säännöllisesti sen esityslistalla. Kahdesti vuodessa työryhmä käsittelee kokouksessaan yksinomaan pienaseiden ja kevyiden aseiden kysymystä. EU:n jäsenvaltiot ja komissio järjestivät säännöllisiä koordinoitkokouksia pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan kaikkien osa-alueiden ehkäisemistä, torjumista ja poistamista koskevan YK:n toimintaohjelman osanottajavaltioiden toisessa kaksivuotiskokouksessa, joka pidettiin New Yorkissa 11.—15. heinäkuuta 2005.

Komissio ja jäsenvaltiot, jotka tukevat Ecowasia, sovittivat kantansa yhteen Ecowasin ja UNDP:n avunantajakonferenssin valmistelujen ja itse konferenssin aikana vuonna 2005.

Euroopan komissio ja ne jäsenvaltiot, jotka ovat Suurten järvien tukiryhmän ja valvontakomitean jäseniä, koordinoivat **kaksi konferenssin hyväksymää hanke-ehdotusta**, joista toinen koski kaikkien aseellisten ryhmien aseistariisuntaa ja kotiuttamista Kongon demokraattisen tasavallan itäosissa ja toinen toimien koordinoitua ja valmiuksien lujittamista osa-alueella laittomien pienaseiden ja kevyiden aseiden leviämisen torjumiseksi. Viimeksi mainitulla hankkeella pyritään erityisesti käsittelemään kiireellisiä asioita, jotka liittyvät pienaseiden leviämisen torjuntaan kaikkialla alueella (mukaan lukien toimintamallien yhtenäistäminen, alueellisten ja kansallisten valmiuksien lujittaminen ja aseistariisunta), hyödyntämällä laajalti pienaseiden ja kevyiden aseiden aluekeskuksen (RECSA) alueellista merkitystä.

II A.4 Osallistuminen kansainvälisiin seminaareihin ja konferensseihin tai niiden järjestäminen

Kaksi suurta tilaisuutta hallitsivat pienaseiden ja kevyiden aseiden kansainvälistä asialistaa: pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan kaikkien osa-alueiden ehkäisemistä, torjumista ja poistamista koskevan YK:n toimintaohjelman osanottajavaltioiden toinen kaksivuotiskokous, joka pidettiin New Yorkissa 11.—15. heinäkuuta 2005, ja avoimen työryhmän kaksi viimeistä istuntoa. Työryhmän tehtävänä oli neuvottele-

minen kansainvälisestä välineestä, jonka avulla valtiot voisivat tunnistaa ja jäljittää laittomia pienaseita ja kevyitä aseita. Kaikki EU:n jäsenvaltiot osallistuivat aktiivisesti kaikkiin asiaa koskeviin kokouksiin. EU kannatti voimakkaasti ampumatarvikkeiden sisällyttämistä välineen soveltamisalaan ja ehdotusta oikeudellisesti sitovasta välineestä. EU kannatti myös YK:n ryhmän muodostamista hallitusten asiantuntijoista harkitsemaan jatko-toimia kansainvälisen yhteistyön parantamiseksi asevälityksen alalla.

Euroopan komissio tuki erilaisia vaikutustutkimuksia, jotka koskivat pienaseita ja kevyitä aseita koskevien toimintapolitiikkojen, toimenpiteiden ja käytäntöjen eri näkökohtia. Hankkeen yhteisnimenä oli ”Pienaseita ja kevyitä aseita sekä räjähtämätömiä taisteluvälineitä koskevan EU:n toiminnan tehostaminen (SALW/ERW)” ja sen toteutuksesta vastasi UNIDIR. Hankkeen puitteissa järjestettiin parlamenttien välinen kansainvälinen konferenssi (7.—8. joulukuuta 2005), jota Euroopan parlamentti isännöi kansallisten parlamenttien avulla.

Euroopan komissio osallistui EU:n vakaussopimuksen, Naton, Etyjin ja asevalvonnan alueellisen verifiointi- ja täytäntöönpanokeskuksen (RACVIAC) Brysselissä järjestettyihin epävirallisiin kokouksiin, joissa käsiteltiin pienaseita sekä kevyitä ja raskaista aseita koskevia toimia.

ITÄVALTA

Itävalta osallistui Rio de Janeirossa maaliskuussa 2005 pidettyyn kansainväliseen kokoukseen, joka käsiteli siviilien hallussa pitämien pienaseiden ja kevyiden aseiden sääntelyä.

SAKSA

Yhdessä Alankomaiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa Saksa tuki ja rahoitti pienasekonferenssia, joka järjestettiin ASEAN-valtioiden kanssa ASEANin alueellisen foorumin puitteissa.

ITALIA

Italia osallistui vuonna 2005 aktiivisesti lukuisiin alueellisiin ja yleismaailmallisiin kokouksiin, joiden tarkoituksena oli tietojenvaihto kansallisista menetelmistä ja yhteisten ratkaisujen etsiminen pienaseiden ja kevyiden aseiden laittomaan kauppaan liittyviin ongelmiin. Italia mainitsee erityisesti seuraavat tilaisuudet:

- alueellinen konferenssi YK:n pienasetoimintaohjelman täytäntöönpanosta arabimaissa (Algiers, 11.—13. huhtikuuta 2005)
- YK:n seminaari pienaseista ja kevyistä aseista (Peking, 19.—20. huhtikuuta 2005)
- EU:n toiminnan tehostamista pienaseiden ja kevyiden aseiden alalla käsitellyt konferenssi (Bryssel, 7.—8. joulukuuta 2005).

LATVIA

Latvian tasavallan ulkoasiainministeriö järjesti helmikuussa 2005 Moldovan ja Georgian virallisille edustajille vientivalvontaseminaarin, jossa vaihdettiin kokemuksia ja tietoja asevalvontaa koskevista EU:n vaatimuksista. Molempien maiden edustajat perehdyttiin Latviassa voimassa olevaan asevalvonta-alan lainsäädäntöön ja menettelyihin, he vierailivat tullilaitoksessa ja tutustuivat käytännön menettelyihin.

Latvian ulkoasiainministeriön strategisten tavaroiden vientivalvontaosaston asiantuntija vieraili Moldovassa lokakuussa 2005 samassa tarkoituksessa. Lainvalvontaviranomaiset tekevät yhteistyötä virolaisten ja liettualaisten virkaveljiensä ja tavanoimaisten aseiden laitonta kauppaa koskevia tapauksia käsittelevistä muista maista olevien kumppaneidensa kanssa.

LIETTUA

Liettua osallistuu säännöllisesti Pohjois- ja Itämerenmaiden vientivalvontakokouksiin, joissa osanottajat vaihtavat kokemuksia vientivalvonnasta ja keskeisistä pienaseita ja kevyitä aseita koskevista kysymyksistä.

LUXEMBURG

Luxemburg, joka toimi Euroopan unionin puheenjohtajavaltiona vuoden 2005 ensimmäisellä puoliskolla, osallistui kahteen pienasesymposiumiin, joista toinen pidettiin Afrikassa (Alger) ja toinen Aasiassa (Peking). Tilaisuuksien tarkoituksena oli tutustuttaa osanottajat pienaseiden ja kevyiden aseiden keskittymisestä johtuviin ongelmiin tietyillä Afrikan ja Aasian alueilla ja valmistella YK:n pienasetoimintaohjelman täytäntöönpanoa käsittelevää toista kaksivuotiskokousta (New York, heinäkuu 2005). Ne tarjosivat Luxemburgille myös tilaisuuden luoda uusia ja tuoreita kahdenvälisiä yhteyksiä ennen kesäkuun kokousta, jossa pienaseiden ja kevyiden aseiden merkitsemistä ja jäljittämistä koskevat neuvottelut saatettiin päätökseen.

MALTA

Maltalla marraskuussa 2005 pidetyn Kansanyhteisön hallitusten päämiesten kokouksen päätteeksi Malta yhdessä muiden hallitusten päämiesten kanssa hyväksyi julkilausuman, joka käsittelee muun muassa pienaseita ja kevyitä aseita sekä asekauppasopimusta. Kansanyhteisön hallitusten päämiehet panivat julkilausumassaan merkille ehdotuksen, joka koskee yhteisten kansainvälisten vaatimusten kehittämistä tavanoimaisten aseiden kauppaa varten, ja antoivat tukensa vetoamuksille asekauppasopimuksen valmistelun aloittamiseksi YK:ssa. Pienaseiden ja kevyiden aseiden osalta hallitusten päämiehet ilmaisivat muun muassa olevansa vakavasti huolestuneita niiden laittomasta tuotannosta ja kaupasta ja sääntelemättömästä saatavuudesta, mikä pitkittää konflikteja, lisää aseellista väkivaltaa ja haittaa kehitystä. Hallitusten päämiehet kehottivat kaikkia jäsenvaltioita antamaan tukensa YK:n pienaseohjelman tehostamiseksi.

ALANKOMAAT

Alankomaat osallistui Phnom Penhissä Kambodžassa järjestettyyn ASEANin alueellisen foorumin pienaseseminaariin ja sen rahoitukseen.

PUOLA

Talousministeriö järjesti osana kansainvälistä yhteistyötä kahdenvälisiä kokouksia sekä osallistui niihin ja niiden rahoitukseen Puolan aseviennin valvontajärjestelmän periaatteiden esittelemiseksi. Kokousten tarkoituksena oli kertoa Puolan kokemuksista muille maille, kuten Ukrainalle, Kroatialle ja Kiinalle näiden kansallisten aseviennin valvontajärjestelmien suunnittelemisen helpottamiseksi.

ESPANJA

Espanja osallistui vuonna 2005 moniin seminaareihin ja/tai workshoppeihin, muun muassa: Suomen ja Tansanian yhdessä Dar es Salaamissa järjestämä kansainvälinen workshop asekaupan maailmanlaajuisista periaatteista (helmikuu); Naton toisella asevalvontaa ja aselukua käsittelevällä kurssilla keskityttiin pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin, kurssi järjestettiin Naton koulussa Oberammergauissa (maaliskuu); USA:n Thread Reduction Advisory Committeeen Washingtonissa järjestämä workshop pienaseista ja kevyistä aseista (huhtikuu); Yhdistyneen kuningaskunnan Lontoossa järjestämä seminaari ehdotuksesta asekauppasopimukseksi (toukokuu) sekä Yhdistyneen kuningaskunnan Joint Arms Control Implementation Groupin Lontoossa järjestämä workshop pienaseista ja kevyistä aseista (syyskuu).

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Osanottajavaltioiden kaksivuotiskokouksessa heinäkuussa 2005 Yhdistynyt kuningaskunta isännöi kahta oheistapahtumaa, jotka koskivat tarvetta lujittaa asevientivalvontaa, alan suuntaviivat mukaan luettuina, ja myös aseellista väkivaltaa ja köyhyyden vähentämistä. Tämä lisäsi tietoisuutta molemmista näistä aiheista ja hankki niille tukea. Yhdistynyt kuningaskunta toimi kokouksessa aktiivisesti ja tuki myös rahallisesti useita valtioita, jotta ne saattoivat lähettää edustajansa kokoukseen.

Yhdistynyt kuningaskunta jatkoi työpajaohjelmaansa ja on viime aikoina tukenut alueellisia työpajoja Itä-Afrikassa (Kenia), Keski-Amerikassa (Nicaragua), Pohjois-Afrikassa (Alger), Andien alueella (Lima) ja Karibian alueella (Nassau) sekä kansainvälisiä kokouksia Sri Lankassa ja Genevessä. Yhdistynyt kuningaskunta kannustaa näissä työpajoissa sekä alueellisia ryhmiä että yksittäisiä maita ilmaisemaan tukensa pienaseiden ja kevyiden aseiden vientiä koskeville yhteisille kriteereille ja suuntaviivoille kansallisissa selvityksissään, lausunnoissaan ja puheenvuoroissaan kesäkuussa 2006 järjestettävän tarkistuskonferenssin valmistelujen aikana.

Yhdistynyt kuningaskunta tuki yhdessä Alankomaiden ja Saksan kanssa taloudellisesti EU:n ja ASEANin alueellisen foorumin kokousta Kambodžassa marraskuussa 2005 ja osallistui sen puheenjohtoon (EU:n puheenjohtajavaltiona).

II A.5 Muut aloitteet

Laittomien pienaseiden ja kevyiden aseiden leviämisen vastaiset toimet Suurten järvien ja Afrikan Sarven alueilla liittyvät pääosin kahteen keskeiseen kansainväliseen foorumiin: Suurten järvien alueen kansainvälinen konferenssi, johon EU osallistuu täysimääräisesti Suurten järvien alueen tukiryhmän jäsenenä, ja Nairobien julistuksen konferenssi, jossa Euroopan yhteisö on myös tukiryhmän jäsenenä.

Euroopan yhteisö tukee määrätietoisesti EU:n jäsenvaltioiden kanssa pienaseiden ja kevyiden aseiden aluekeskuksen (RECSA) toimintaa. Keskus vastaa Nairobien julistuksen täytäntöönpanosta ja pienaseiden ja kevyiden aseiden leviämisen vastaisista toimista alueella. EY:n ja RECSAn välillä järjestettiin kaksi epävirallista kokousta EY:n lähetystössä Nairobissa 13. kesäkuuta ja 14. lokakuuta 2005 suhteiden lujittamiseksi ja keskinäisten yhteistyömahdollisuuksien kartoittamiseksi.

Unkarin ja Yhdysvaltojen välisen kannettavien ilmatorjuntajärjestelmien hävittämistä koskevan sopimuksen mukaisesti Unkari päätti vuonna 2005 hävittää 1 540 kannettavaa ilmatorjuntajärjestelmää, joita yleisesti kutsutaan olalta ammuttaviksi ilmatorjuntaohjuksiksi ja joita ei enää tarvita Unkarin puolustukseen. Unkari ja Yhdysvallat allekirjoittivat sopimuksen Yhdysvaltojen tälle hankkeelle antamasta taloudellisesta tuesta. Hävitystoimet on määrä saada päätökseen alkuvuodesta 2006.

Vuonna 2005 monenvälisiin rauhanturvaoperaatioihin osallistuvat Italian asevoimat keräsivät ja/tai takavarikoivat ja tuhosivat seuraavat pienaseet ja kevyet aseet:

Irakissa tuhottiin **335** pienasetta ja kevyttä asetta: **12** AK 47, **2** karbiinia RMO, **6** ilmakarbiinia, **9** karbiinia, **15** FAL-tyyppistä kivääriä, **12** omatekoista asetta, **9** puoliautomaattiasetta, **9** kranaattikonekivääriä RPG 40 mm, **92** kranaattikonekivääriä RPG 7 40 mm, **9** kevyttä konekivääriä, **4** raskasta konekivääriä, **12** kranaatinheitintä 60 mm, **4** kranaatinheitintä 82 mm, **14** revolveria, **3** pulttilukkokivääriä, **91** puoliautomaattipistoolia, **1** konepistooli. *Kosovossa* tuhottiin **81** pienasetta ja kevyttä asetta: **11** AK 47, **23** kivääriä CAL 7,62, **6** kivääriä CAL 12, **2** karbiinia, **1** kivääri M 59, **13** metsästyskivääriä, **1** Drogunov-tarkkuuskivääri, **1** kranaattikonekivääri RPG M 80, **1** raketinheitin, **3** kevyttä RPD-konekivääriä, **1** RPG 2, **1** kranaatinheitin 80 mm, **2** muskettia M 81, **2** Voltran-pistoolia CAL 6,36, **5** M57-pistoolia CAL 7,62, **3** M70-pistoolia, **4** puoliautomaattipistoolia, **1** konepistooli. *Bosniassa* tuhottiin **869** pienasetta ja kevyttä asetta: **817** kivääriä, **12** raketinheitintä, **2** konepistoolia ja **38** pistoolia. Tämän lisäksi Afganistanissa, Bosniassa ja Kosovossa toteutettaviin operaatioihin osal-

listuvat Italian asevoimat tuhosivat myös 1 171 kevyttä asetta ja 5 raketinheitintä. Kaiken kaikkiaan tuhottiin 2 461 pienasetta ja kevyttä asetta.

EU:n Althea-operaatiossa Bosnia ja Hertsegovinassa, missä espanjalaiset ja ranskalaiset joukot ovat sijoitettuina EUFORIin vuonna 2004 yhdistettyihin monikansallisiin eteläisiin tehtäväkohtaisiin joukkoihin, on toteutettu useita operaatioita pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä ampumatarvikevarastojen takavarikoimiseksi (Free Entrance Plus -operaatiot). Näissä operaatioissa on kerätty erilaisia esineitä: **400 000** patruunaa, **1 500** asetta, **6 000** käsikranaattia, **3 200** miinaa ja noin **200** kiloa räjähteitä, jotka kaikki löydettiin eri paikoista (Sarajevo, Rogatica, Citluk, Brijeg, Foca, Bileca, Pale ja Gorazde). Espanja osallistuu EU:n Meda-ohjelmaan, jonka tavoitteena on rajavallannon vahvistaminen Marokossa, palestiinalaisalueen poliisivoimia avustavan EU:n koordinointi- ja tukitoimiston työhön sekä PAMECA-valtuuskuntaan Albanian poliisivoimien organisoimiseksi ja vahvistamiseksi.

Aseellista väkivaltaa ja köyhyyttä koskeva Yhdistyneen kuningaskunnan aloite selvitti pienaseiden, turvallisuuden ja kehityksen välisiä yhteyksiä. Siitä ilmenee selkeästi, että aseellisen väkivallan ja aseiden saatavuuden vaikutus kehitykseen on tosin monimutkainen ja moninainen, mutta kyse on lähes yksinomaan kielteisistä vaikutuksista ottaen huomioon pakolaisuus, koulunkäynnille aiheutuvat ongelmat, terveys, maatalous sekä yhteisöjen ja väestöjen laajojen osien köyhtyminen. Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että avunantajien ja kehitysalan edustajien tulisi aina ottaa aseellinen väkivalta ja aseiden saatavuus huomioon ohjelmoinnissaan ja sisällyttää maakohtaisiin ohjelmiin toimenpiteitä aseiden vähentämiseksi. Arvioitaessa vuosittuuhannen kehitystavoitteiden edistymistä nykyistä enemmän huomiota olisi kiinnitettävä siihen, miten aseiden saatavuudella on hidastava vaikutus kehitykseen.

II B. Osallistuminen kansainvälisten järjestöjen ja alueellisten järjestelyjen työhön tavallisten aseiden ja erityisesti pienaseiden ja kevyiden aseiden alalla

II B.1 Yhdistyneet Kansakunnat

Euroopan unioni toimi hyvin ennakoivasti tällä foorumilla ja omaksui rakentavan aseman pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan kaikkien osa-alueiden ehkäisemistä, torjumista ja poistamista koskevan, vuonna 2001 tehdyn YK:n toimintaohjelman osanottajavaltioiden toisessa kaksivuotiskokouksessa New Yorkissa 11.—17. heinäkuuta 2005. Jäljempänä käsitellään eräiden jäsenvaltioiden osuutta ja aloitteita.

KYPROS

Kypros toimittaa YK:lle selvityksiä, jotka koskevat pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan kaikkien osa-alueiden

ehkäisemistä, torjumista ja poistamista koskevan YK:n toimintaohjelman täytäntöönpanoa. Se on antanut tietoja myös YK:n ihmisoikeusvaltuutetulle (päätöksen 124/2004 nojalla) pienaseiden ja kevyiden aseiden saatavuudesta ja väärinkäytöstä aiheutuneiden ihmisoikeusrikkomusten estämisestä.

RANSKA

Pienaseiden ja kevyiden aseiden merkitsemistä ja jäljittämistä koskevaan Ranskan ja Sveitsin aloitteeseen pohjautuvat ideat ja tulokset esitettiin osana 24. joulukuuta 2001 annetulla YK:n yleiskokouksen päätöslauselmalla asetetun hallitusten asiantuntijaryhmän työtä. Ranska osallistui aktiivisesti tämän hallitusten asiantuntijaryhmän työhön, joka esitti raporttinsa 23. kesäkuuta 2003. Se osallistui määrätietoisesti myös 23. joulukuuta 2003 annetulla päätöslauselmalla 58/241 asetetun avoimen työryhmän työhön kansainvälisen välineen neuvottelemiseksi, jotta valtiot voisivat tunnistaa ja jäljittää ajoissa ja luotettavasti laitomat pienaseet ja kevyet aseet.

SAKSA

Saksa teki yhdessä Ranskan kanssa aloitteen ampumatarvikkeita koskevaksi YK:n yleiskokouksen päätöslauselmaksi, josta päästi yhteisymmärrykseen.

IRLANTI

Irlanti toimittaa vuosittaisen selvityksen Yhdistyneiden Kansakuntien tavanomaisten aseiden rekisteriin ja raportoi Etyjille sotilasmenoista.

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

YK:n toimintaohjelman puitteissa Yhdistynyt kuningaskunta jatkoi vuonna 2005 myynnin valvontaa koskevan aloitteen käsittelyä, jonka tarkoituksena on varmistaa kansainvälisen yhteisymmärryksen saavuttaminen pienaseiden ja kevyiden aseiden vientiin, tuontiin ja jälleenlaivaukseen sovellettavista yhteisistä standardeista vuoden 2006 tarkistuskonferenssissa. Aloite perustuu alhaalta ylöspäin suuntautuvaan ja alue alueelta etenevään lähestymistapaan ja se toimii ympäri maailmaa järjestettävien vuoropuhelujen, kokousten ja workshopien kautta, joissa on tarkoitus määrittellä erityiset ongelma-alueet ja pyrkiä yhteisymmärrykseen. Tämän yhteisymmärryksen ansiosta asia olisi otettava vuoden 2006 tarkistuskonferenssin asialistalle ja varmistettava, että kysymys otetaan mukaan YK:n toimintaohjelman tulevaan kehitykseen heinäkuun 2006 jälkeen.

Vuoden 2005 aikana Yhdistynyt kuningaskunta antoi asiantuntijan avoimeen työryhmään, jonka tehtävänä on kehittää merkitsemistä ja jäljittämistä koskeva kansainvälinen väline. Lokakuussa 2005 Yhdistynyt kuningaskunta kannatti aktiivisesti YK:n yleiskokouksessa hyväksytyjä pienaseita koskevia päätöslauselmia. Yhdistynyt kuningaskunta on myös aktiivisesti tukenut YK:n tavanomaisten aseiden rekisteriä sen käyttöön otosta vuonna 1992 lähtien ja aikoo jälleen osallistua tulevaan

YK:n valtioiden asiantuntijaryhmään, joka tarkastelee rekisterin toiminnan jatkamista, mukaan lukien Yhdistyneen kuningaskunnan ensisijainen tavoite laajentaa rekisteri kattamaan pienaseet ja kevyet aseet.

II B.2 YK:n yleiskokouksen ensimmäinen komitea

Jäsenvaltiot ovat esittäneet seuraavat kannat YK:n 60. yleiskokouksen ensimmäisessä komiteassa hyväksytyjen pienaseita ja kevyitä aseita koskevien päätöslauselmien osalta.

Alankomaat esitti päätöslauselman A/Res/60/68 *pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman tuotannon, siirron ja liikkumisen sekä aseiden liiallisen keskittymisen kielteisten humanitaaristen ja kehitystä koskevien vaikutusten käsittelystä* ja se hyväksyttiin äänestyksellä ja kaikki EU-maat kannattivat sitä.

Mali esittämä päätöslauselma A/Res/60/71 *valtioille annettavasta avusta pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan hillitsemiseksi* hyväksyttiin konsensuskella.

Ranskan ja Saksan esittämä päätöslauselma A/Res/60/74 *tavanomaisten ampumatarvikkeiden ylijäämävarastojen keskittymisestä aiheutuvista ongelmista* hyväksyttiin konsensuskella.

Japanin esittämä päätöslauselma A/Res/60/81 *pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan kaikista näkökohdista* hyväksyttiin ilman äänestystä. Toiminnallinen kappale nro 2 hyväksyttiin kuitenkin äänestyksellä ja kaikki EU-maat kannattivat sitä yksimielisesti.

Alankomaiden esittämä päätöslauselma A/Res/60/226 *avoimuudesta puolustusmateriaalialalla* hyväksyttiin äänestyksellä ja kaikki EU-maat kannattivat sitä.

Alankomaiden esittämä päätöslauselma A/Res/60/69 *aseiden, puolustustarvikkeiden sekä kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian siirtoa koskevasta kansallisesta lainsäädännöstä* hyväksyttiin yksimielisesti.

Saksan ja Romanian esittämä (puolivuositainen) päätöslauselma A/Res/60/44 *objektiivisesta tiedottamisesta sotilasasioissa mukaan lukien puolustusmenot* hyväksyttiin ilman äänestystä.

Australian esittämä päätöslauselma A/Res/60/77 *kannettavien ilmatorjuntajärjestelmien laittoman kaupan ja niihin luvattomasti käsiksi pääsyn ehkäisemisestä* hyväksyttiin konsensuskella.

Päätöslauselma A/Res/60/75 *tavanomaisten aseiden valvonnasta alueellisella ja sitä suppeammalla tasolla* hyväksyttiin äänestyksellä ja kaikki EU-maat kannattivat sitä yksimielisesti.

Algerian esittämä päätöslauselma A/Res/60/94 *turvallisuuden ja yhteistyön vahvistamisesta Välimeren alueella* hyväksyttiin konsensuskella ja kaikki 25 EU-maata suosittivat sitä.

Sveitsin esittämä päätös 60/519 *kansainvälisestä välineestä, jonka avulla valtiot voivat tunnistaa ja jäljittää nopeasti ja luotettavasti laitomat pienaseet ja kevyet aseet*, hyväksyttiin äänestyksellä ja kaikki EU-maat kannattivat sitä yksimielisesti.

II B.3 ETYJ

EU:n jäsenvaltiot osallistuivat aktiivisesti Etyjin työskentelyyn pienaseiden ja kevyiden aseiden alalla.

ITÄVALTA

Itävalta kannatti aktiivisesti pienaseita ja kevyitä aseita sekä tavanomaisten ampumatarvikkeiden varastoja koskevien Etyjin asiakirjojen täytäntöönpanon jatkamista; erityistä huomiota on kiinnitetty hankkeisiin ampumatarvikkeiden tuhoamiseksi Valko-Venäjällä, Tadžikistanissa, Kazakstanissa, Ukrainassa ja Venäjän federaatiossa. Itävalta teki myös aloitteen keskustelulle siitä, miten Etyjin asianmukaiset pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyvät hankkeet tulisi esitellä YK:n tarkistuskonferenssissa. Tavanomaisten ampumatarvikkeiden osalta Itävalta teki vapaaehtoisen 64 470 euron lahjoituksen hankkeelle, jonka tarkoituksena on savuverhokemikaalien talteen saaminen ja uudelleen käsittely Georgiassa.

KYPROS

Kypros toimitti tietoja Etyjille kansallisista käytännöistä ja menettelyistä, joita sovelletaan tavanomaisten aseiden ja niihin liittyvän teknologian vientiin (fcs.del/374/05, 15.7.2005), tavanomaisten aseiden vientiin (FSC.DEL/243/05, 7.6.2005) sekä pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin (FSC.DEL/334/05, 15.7.2005).

TANSKA

Tanska jatkoi Etyjin toimintaan osallistumista, mukaan lukien seminaarit, workshopit ja muut pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyvät aloitteet. Tanska soveltaa pienaseita ja kevyitä aseita koskevaa Etyjin asiakirjaa.

SUOMI

- Pienaseisiin liittyvistä kysymyksistä vastaavan Etyjin turvallisuusyhteistyön foorumin tukihenkilön lähettäminen konfliktinestokeskukseen Etyjiin.
- Asiantuntija-apu Etyjin rajavalvontaohjelmalle pienaseiden laittoman kaupan torjumiseksi Keski-Aasiassa.
- Asiantuntija-apu ja rahoitus pienaseita ja kevyitä aseita koskevien parhaiden käytäntöjen käsikirjaa käsitteleville Etyjin alueellisille workshoppeille Keski-Aasiassa.
- Osallistuminen Etyjin Tadžikistanissa olevan valtuuskunnan hallinnoimaan vapaaehtoiseen rahastoon; rahaston tarkoituksena on avustaa ylimääräisten aseiden ja ampumatarvikkeiden hävittämisessä sekä varastojen turvallisuuden parantamisessa Tadžikistanissa.
- Osallistuminen vapaaehtoiseen rahastoon Etyjin Georgiassa olevan valtuuskunnan toiminnan rahoittamiseksi, rahaston tarkoituksena on avustaa ylimääräisten aseiden ja ampumatarvikkeiden hävittämisessä Georgiassa.
- Osallistuminen nopean toiminnan rahastoon Etyjin valtuuskunnan toiminnan rahoittamiseksi Georgiassa; rahaston tarkoituksena on antaa apua yhteisöille, jotka luovuttavat vapaaehtoisesti aseita.

RANSKA

Ranska osallistui helmikuussa 2005 Venäjällä vierailleeseen asiantuntijavaltuuskuntaan, joka käsitteli Transnistriasta takaisin vedettyjen tavanomaisten ampumatarvikkeiden varastointia ja tuhoamista; vierailu tehtiin Etyjin mekanismin puitteissa, jonka tarkoituksena on antaa apua pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä tavanomaisten ampumatarvikkeiden ylijäämävarastojen tuhoamiseksi. Huhtikuussa 2005 Ranska rahoitti arviointivaltuuskunnan vierailun, joka käsitteli tavanomaisten ampumatarvikkeiden varastointia ja tuhoamista Kaliningradin alueella (Venäjä). Vastaavasti Ranska rahoitti toukokuussa 2005 Etyjin Tadžikistanissa toteuttaman ampumatarvikkeiden sekä pienaseiden ja kevyiden aseiden varastojen tuhoamisen puitteissa kahdeksan kuukautta kestäneen neljän asiantuntijan vierailun (koulutus, varastojen perustamisen ohjaaminen, tuhoamisoperaatioiden valvonta) (kustannukset: 110 000 euroa).

SAKSA

Etyjin puitteissa Saksa on laatinut ampumatarvikkeiden kuljettamista koskevan kappaleen suunniteltua Etyjin ampumatarvikkeita koskevien parhaiden käytäntöjen käsikirjaa varten ja osallistunut aktiivisesti Etyjin pienaseita ja kevyitä aseita koskevien parhaiden käytäntöjen käsikirjan liitteen laatimiseen, joka käsittelee kannettavien ilmantorjuntajärjestelmien (MANPADS) varastoinnin hallintaa ja turvallisuutta.

UNKARI

Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön puitteissa Unkari on tehnyt useita pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyviä poliittisia sitoumuksia.

ITALIA

Vuonna 2005 Italia on edelleen aktiivisesti pannut täytäntöön marraskuussa 2000 hyväksytyä pienaseita ja kevyitä aseita koskevaa Etyjin asiakirjaa. Siihen liittyen Italia esitti kansallisesti ajantasaistettuja tietoja pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyviä tärkeimpiä tekijöitä (tuotanto, merkintä, vientivalvonta, välitys, hävittämistekniikka) koskevaa tietojenvaihtoa varten, joka on käynnistetty edellä mainitun Etyjin asiakirjan perusteella.

LIETTUA

Liettua panee täytäntöön velvoitteitaan tietojenvaihdon osalta pienaseita ja kevyitä aseita koskevan Etyjin asiakirjan puitteissa ja YK:n toimintasuunnitelman täytäntöönpanon osalta. Liettua toimittaa vuosittain YK:lle ja Etyjille tietoja kansallisen oikeusjärjestelmän puitteissa takavarikoiduista tai tuhotuista pienaseista ja kevyistä aseista.

ALANKOMAAT

Alankomaat rahoitti pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä tavanomaisten ampumatarvikkeiden tuhoamista ja turvallista varastointia koskeneen hankkeen Tadžikistanissa.

SLOVENIA

Slovenia rahoitti 65 000 eurolla Etyjin pienaseiden ja kevyiden aseiden ampumatarvikkeiden tuhoamishankkeita Tadžikistanissa (9,7 miljoonaa SIT — 40 000 EUR) ja Ukrainassa (6,1 miljoonaa SIT — 25 000 EUR). Slovenialainen diplomaatti Jernej Cimperšek, erityisasiantuntija pysyvässä Etyj-edustustossa Wienissä, nimitettiin turvallisuusyhteistyöfoorummin koordinaattoriksi tavanomaisten ampumatarvikkeiden osalta. Slovenia toimitti kansallisen selvityksen pienaseita ja kevyitä aseita koskevan Etyjin asiakirjan täytäntöönpanosta.

ESPANJA

Vuosina 2004 ja 2005 Espanja osallistui yhdessä Yhdistyneen kuningaskunnan ja Sveitsin kanssa Etyjin hankkeeseen Valkovenäjällä. Hanke liittyi pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niihin liittyvien ampumatarvikkeiden varastojen hallintoihin, ylijäämien tuhoamiseen, varastoinnin turvallisuusedellytyksiin, ampumatarvikevarastoihin jne.

RUOTSI

Vuonna 2005 Ruotsi tuki seuraavia pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyviä ohjelmia:

- sopiminen UNDP/TFCPR:n kanssa tukihankkeista yhteistyössä Etyjin kanssa; hankkeet liittyvät pienaseiden ja kevyiden aseiden tuhoamiseen Etyjin alueella, esimerkiksi Ukrainassa (SEK 25 000 000);
- Etyjin kautta annettu tuki pienaseiden ja kevyiden aseiden tuhoamiseksi Tadžikistanissa (SEK 800 000).

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Yhdistynyt kuningaskunta toimi Valkovenäjällä johtovaltiona uraa uurtavassa Etyjin hankkeessa ja antoi asiantuntija-apua ja rahoitusta ylijäämävarastojen hallinnointiin, tuhoamiseen ja rekisterien pitämisen alalla. Lisäksi Yhdistynyt kuningaskunta jatkaa Etyjin puitteissa pienaseita ja kevyitä aseita koskevan Etyjin asiakirjan (marraskuu 2000) tukemista. Tällä hetkellä Yhdistynyt kuningaskunta myös koordinoi läheisessä yhteistyössä muiden G8-maiden ja Ruotsin ja Turkin kanssa kannettavien ilmatorjuntajärjestelmien varastojen hallinnointia ja turvallisuutta koskevan liitteen laatimista pienaseita ja kevyitä aseita koskevien parhaiden käytäntöjen käsikirjaan.

II B.4 NATO

ITÄVALTA

Itävalta antoi rahoitustukea pienaseiden ja kevyiden aseiden, kannettavien ilmatorjuntajärjestelmien ja ampumatarvikkeiden tuhoamista koskevalle hankkeelle Ukrainassa. Yhdysvaltojen johtaman hankkeen täytäntöönpanoa koskeva sopimus allekirjoitettiin marraskuussa ja tuhoaminen aloitettiin joulukuussa.

UNKARI

Unkari on osallistunut aktiivisesti Naton rauhankumppanuuden puitteissa toteutettuihin toimiin.

LIETTUA

Liettua osallistui Ukrainassa toteutettavaan pienaseiden ja kevyiden aseiden, kannettavien ilmatorjuntajärjestelmien ja ampumatarvikkeiden tuhoamista koskevaan hankkeeseen, jota hallinnoi Naton huolto- ja hankintaorganisaatio NAMSA.

SLOVAKIAN TASAVALTA

Slovenia on antanut Naton rauhankumppanuuden ja Etyjin puitteissa toteutettujen hankkeiden kautta rahoitusta pienaseiden ja kevyiden aseiden ja ampumatarvikkeiden tuhoamiselle Ukrainassa kaikkiaan 30 000 euroa.

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Yhdistynyt kuningaskunta on yksi useista valtioista, jotka tukivat edelleen Naton Albaniassa toteuttamaa ampumatarvikkeiden tuhoamisohjelmaa, jonka tavoitteena on tuhota 11 600 tonnia pienaseiden ja kevyiden aseiden ampumatarvikkeita usean vuoden aikana. Helmikuussa 2005 Yhdistynyt kuningaskunta myös ilmoitti osoittavansa 400 000 puntaa rahoitusta Naton laajalle ja pitkäaikaiselle hankkeelle pienaseiden ja kevyiden aseiden, ampumatarvikkeiden ja ilmatorjuntaohjuksien tuhoamiseksi Ukrainassa. Yhdistynyt kuningaskunta toimii myös Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavan pienaseiden ja kevyiden aseiden ja ampumatarvikkeiden ylijäämävarastojen tuhoamista koskevan hankkeen johdossa ja antaa tällä hetkellä yli 500 000 puntaa tukea hankkeelle. Hankkeen alkuperäisenä tavoitteena on 250 000 pienaseiden tuhoaminen (joulukuuhun 2005 mennessä on tuhottu 75 000 asetta) ja lisäksi lisätavoitteena ampumatarvikkeiden tuhoaminen 10 000 tonnin edestä. Vuonna 2005 tuhottiin myös muita ampumatarvikevarastoja Albaniassa ja toimitettiin pienaseiden tuhoamiseen tarkoitettuja koneita Etelä-Afrikkaan.

II B.5 Länsi-Afrikan valtioiden talousyhteisö ECOWAS

ESPANJA

Espanja allekirjoitti joulukuussa 2005 yhteisymmärrysmuistion Länsi-Afrikan valtioiden talousyhteisön pääsihteerin kanssa, jossa se sitoutui lahjoittamaan vähintään 1 000 000 euroa (vuosina 2006-2008) ECOWASin toimien ja ohjelmien tukemiseksi, mukaan lukien pienaseiden valvontaa Länsi-Afrikassa koskevan ohjelman tukeminen 750 000 eurolla.

II B.6 Wassenaarin järjestely

Viisi kuudesta EU:n jäsenvaltiosta, joiden on vielä liityttävä Wassenaarin järjestelyyn, otettiin jäseniksi vuonna 2005. Kyproksen jäsenyyshakemus on vielä käsiteltävänä. Euroopan unioni on vahvasti sitä mieltä, että kaikkien EU:n jäsenvaltioiden mukaan ottaminen takaa tehokkaan ja korkeatasoisen vientivalvonnan sekä Wassenaarin järjestelyn että unionin sisällä.

Jäsenvaltiot jatkoivat Wassenarin järjestelyn toimiin osallistumista, mukaan lukien seminaarit ja workshopit ja muut pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyvät aloitteet. Tanska soveltaa Wassenarin järjestelyn parhaiden käytäntöjen suuntaviivoja pienaseiden ja kevyiden aseiden viennissä.

Wassenarin järjestelyn puheenjohtajana toiminut Itävalta korosti tämän vientivalvontajärjestelmän merkitystä laittomien pienaseiden ja kevyiden aseiden vastaisessa toiminnassa.

Unkari toimi Wassenarin järjestelyn asiantuntijaryhmän puheenjohtajana vuonna 2005. Useiden maiden pyynnöstä tätä yksivuotista toimeksiantoa jatketaan vuonna 2006. Vuosina 2004 ja 2005 Unkari toimi välittäjänä Kroatian liittymiseksi Wassenarin järjestelyyn.

Yhdistynyt kuningaskunta jatkoi Wassenarin järjestelyn laajentamispyrkimysten edistämistä ja erityisesti pienaseiden ja kevyiden aseiden vientiä koskevien parhaiden käytäntöjen suuntaviivojen sekä kannettavien ilmatorjuntajärjestelmien vientivalvonnan laajemman noudattamisen edistämistä.

II B.7 Muut

UNKARI

Unkari tukee alueellisen asevalvonnan verifiointin ja täytäntöönpanon tukikeskusta. Vuonna 2005 Unkari lisäsi osallistumistaan lähettämällä uuden sotilashenkilön osaksi keskuksen henkilökuntaa. Vuonna 2006 Unkari toimii yhtenä tukikeskuksen toisen työryhmän puheenjohtajana.

Unkari tukee pienaseiden ja kevyiden aseiden valvonnasta vastaavaa Kaakkois-Euroopan selvitystoimistoa. Unkari osallistui Länsi-Balkanin turvallisuussektorin konferenssiin Montenegrossa syyskuussa 2005.

IRLANTI

Ihmisten turvallisuutta edistävän verkoston (Human Security Network) jäsenenä Irlanti tukee ihmislähtöistä lähestymistapaa aseksymykseen ja se on jo kauan antanut rahoitusta aseistariisuntaa, demobilisaatiota, kotiutusta, ja yhteiskuntaan sopeuttamista (DDRR) koskeville ohjelmille. Viimeksi Irlanti antoi YK:n kehitysohjelman DDRR-rahaston kautta hätä- ja elvytysrahoitusta kaikkiaan 1 000 000 euroa vuosina 2004 ja 2005 aseistariisunta-, demobilisaatio-, kotiutus-, ja yhteiskuntaan sopeuttamistoimille Liberiassa. Tämän YK:n kehitysohjelman hankkeen tavoitteena on varmistaa, että yhteisöpohjaiset ohjelmat suunnitellaan erityisesti naisten ja entisten lapsisotilaiden tarpeita varten.

Irlanti on rahoittanut Geneven foorumia, joka on Genevessä toimiva järjestö, joka työskentelee kumppanuuksien luomiseksi hallitusten, kansainvälisten järjestöjen ja valtioista riippumattomien järjestöjen kesken ja välillä yhteistä etua koskevien aseriisunta- ja asevalvontakäytäntöjen alalla.

ESPANJA

Lokakuussa 2005 Espanja osallistui pienaseita ja kevyitä aseita käsittelevän parlamentaarisen foorumin edustajien kolmanteen vuosikokoukseen, joka järjestettiin Mexico Cityssä.

III MUUT KOMMENTIT, HUOMAUTUKSET JA ASIAA KOSKEVAT TIEDOT

RANSKA

Ranska on useina vuosina osoittanut suurempaa avoimuutta toimittamalla parlamentille vuosittaisen kertomuksen aseviennistä, jota ei ole jaettu ainoastaan Ranskassa vaan myös ulkomailla (suurlähetystöt ja kansainväliset järjestöt). Selvityksessä esitellään kansalliset valvontakäytännöt ja kansainväliset toimet vientivalvonnan alalla, joihin Ranska osallistuu. Selvitys sisältää myös monia tilastoja, mukaan lukien pienaseiden ja kevyiden aseiden vientitilastot.

SAKSA

Saksa julkaisi äskettäin kattavan vuoden 2004 aseviennin vuosikertomuksen, jossa keskitytään erityisesti mahdollisimman suureen avoimuuteen pienaseiden viennissä. Kertomus sisältää muun muassa yksityiskohtaisia tietoja yksittäisistä pienaseita ja niiden ampumatarvikkeita koskevista vientiluvista, kuten kohdemaat, asetyypit, arvo ja kappalemäärä. Osoitteessa www.un.org on kattava katsaus pienaseita ja kevyitä aseita koskevaan Saksan lainsäädäntöön.

LIETTUA

Liettuan Interpolin toimisto toimii yhteistyössä Interpolin pääsihteeristön ja Interpolin kansallisten toimistojen kanssa tiedustelujen osalta, jotka koskevat aseiden tunnistamista tai laittomaan asekauppaan osallistuvien paljastamista.

SLOVENIA

Vuonna 2005 Slovenia julkaisi ensimmäistä kertaa vuosittaisen kertomuksen aseiden viennistä ja tuonnista. Kertomus julkaistiin puolustusministeriön internetsivustolla (www.mors.si).

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Vuonna 2005 julkaistu Yhdistyneen kuningaskunnan vuosiraportti kattaa vuonna 2004 tehdyt lupapäätökset ja luettelee yksityiskohtaisesti viime vuonna tapahtuneen toimintakehityksen. Vuosiraportteja pidetään kansainvälisesti avoimuuden viitearvona ja Yhdistynyt kuningaskunta on kunnostautunut yksityiskohtaisten tietojen toimittamisessa kustakin aseluvasta. Yhdistynyt kuningaskunta laatii myös säännöllisesti neljänne vuosikertomuksia.

III A **Kriteerit pienaseita ja kevyitä aseita koskevien hankkeiden EU-rahoituksen anomusten käsittelemiseksi**

III A.1 *Ensisijaiset suuntaviivat*

Pienaseiden ja kevyiden aseiden laittoman kaupan ehkäisemistä, torjumista ja poistamista koskevassa Yhdistyneiden Kansakuntien toimintaohjelmassa, joka hyväksyttiin 20.7.2001, vahvistetaan, että sen täytäntöönpano edellyttää täydentävyyttä maailmanlaajuisella, alueellisella ja kansallisella tasolla. Pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman keskittymisen ja kaupan torjumista koskevan EU:n strategian hyväksyminen joulukuussa 2005 on osoitus EU:n sitoumuksesta tällaiseen välttämättömään täydentävyyteen ja oman osuutensa täyttämiseen.

EU:n strategia on kattava asiakirja, joka on yhdistetty vastaus, jota tarvitaan pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman keskittymisen ja kaupan muodostaman uhkan torjumiseksi. Strategiassa esitetään konkreettisia toimia ja käytäntöjä ja sen tavoitteena on käyttää täysimääräisesti hyväksi EU:n käytettävissä olevat keinot monenvälisellä ja alueellisella tasolla sekä EU:n sisällä että EU:n kahdenvälisissä suhteissa. Strategia perustuu olemassa oleviin EU:n politiikkoihin tällä alalla ja tuo ne kaikki yhteisen otsakkeen alle, mukaan lukien yhteisen toiminnan 2002/589/YUTP täytäntöönpano.

Strategia sisältää toimintasuunnitelman ja näin ollen suuntaaviivat EU:n aloitteille pienaseiden ja kevyiden aseiden alalla. Yleisen aseriisunnan ja asevalvonnan työryhmän säännöllisissä kokouksissa varmistetaan pienaseita ja kevyitä aseita koskevan EU:n strategia soveltaminen. Vähintään yksi työryhmän kokous on puolivuositain omistettu ainoastaan pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyville kysymyksille.

III B **Saadut kokemukset**

Yhteisen toiminnan 2002/589/YUTP puitteissa käynnistettiin kolme uutta hanketta. On liian aikaisten vetää johtopäätöksiä niiden täytäntöönpanosta. Kambodžassa toteutettu hanke on kuitenkin osoittanut, että onnistunut hanke tällä alalla edellyttää, että vastaanottava valtio tuntee vastapuolen olevan voimakas poliittinen auktoriteetti, tässä tapauksessa EU, joka edistää vastaanottavan valtion moraalista auktoriteettia väestön parissa. Tämä on tarpeen sen muuttamiseksi, miten väestö kokee pienaseisiin ja kevyisiin aseisiin liittyvän ongelman ja miten se reagoi tämän ongelman vastaisiin toimiin.

III B.1 *Varojen myöntämistä koskevat arviointiperusteet*

Arviointiperusteet julkaistiin neljännessä vuosikertomuksessa.

LIITE

ITÄVALTA

Alexander Benedict
Federal Ministry for Foreign Affairs
Department II.8 — Global Disarmament, Arms control, Export Control,
Multilateral Atomic Energy Issues and IAEA
A-1014 Vienna, Minoritenplatz 8
Puh. + 43/5 0 11 50 — 3354
Faksi: + 43/5 0 11 59 — 5354
Sähköposti: alexander.benedict@bmaa.gv.at
www.bmaa.gv.at

BELGIA

Federal Public Service Foreign Affairs
International Security Division
Non-proliferation, Disarmament and Arms Control Directorate
15, Rue des Petits Carmes
B-1000 Brussels
Puh. + 32 2 501 3711
Faksi: + 32 2 501 3822
Sähköposti: werner.bauwens@diplobel.fed.be

TŠEIKIN TASAVALTA

n/a

KYPROS

Ministry of Foreign Affairs
Department for Multilateral Relations
Leokoforos Proedikou
Nicosia 1447
Puh. +357 22401146
Faksi: +357 22661881
Sähköposti: sliassides@mfa.gov.cy

TANSKA

John Kierulf
Head of Disarmament and Non-proliferation Unit
Ministry of Foreign Affairs
2, Asiatick Plads
DK-1448 Copenhagen K
Puh. + 45 33 920 678
Faksi: +45 33 921 804
Sähköposti: jokier@um.dk

VIRO

Ministry of Foreign Affairs
1st Political Department, 1st Division
Ketlin Süsmalainen
Puh. +372 6377 100
Faksi: +372 6377 199
Sähköposti: kusmalainen@mfa.ee
External Economic and Development Cooperation Department, 4th
Division
Puh. +372 6377 200
Faksi: +372 6377 288
Sähköposti: stratkom@mfa.ee

SUOMI

Ministry for Foreign Affairs
Political Department
Unit for Arms Control, Disarmament and Non-proliferation
P.O. Box 176
FIN-00161 Helsinki
Puh. + 358 9 1605 5580
Faksi: + 358 9 1605 6066
Sähköposti: POL-05@formin.fi

RANSKA

Ministry of Foreign Affairs
Directorate of Strategic Affairs, Security and Disarmament
Division of Chemical and Biological Disarmament and Conventional
Weapons Control
Puh. (33-1) 43 17 40 70
Faksi: (33-1) 43 17 49 52
Sähköposti: Jean-Francois.Guillaume@diplomatie.gouv.fr.

SAKSA

National point of contact:
Federal Foreign Office
Division for conventional arms control
Werderscher Markt 1
D-10117 Berlin
Puh. + 49 30 5000 1465
Faksi: + 49 30 5000 51465
Sähköposti: 241-1@diplo.de

KREIKKA

Ministry of Foreign Affairs
Directorate of United Nations and International Organisations
Section of Non-proliferation, Disarmament and Arms Control
GR-ATHENS
Puh. (30-210) 368 2250
Faksi: (30-210) 368 2239
Sähköposti: D01@MFA.GR

UNKARI

Ministry of Foreign Affairs
Department for Security Policy and Non-proliferation and Non-prolif-
eration
Desk Officer
Puh. (36-1) 458-1190
Faksi: (36-1) 202-0120
Sähköposti: Titkarsag.bpf@kum.hu

IRLANTI

Disarmament and Non-Proliferation Section
Department of Foreign Affairs, St Stephen's Green
Dublin 2, Ireland
Puh. + 353-1-4780822
Faksi: + 353-1-4082383

ITALIA

Counsellor Paolo Cuculi
Disarmament and Non Proliferation Division
General Department for Multilateral Political Affairs and Human Rights
Italian Ministry of Foreign Affairs
Piazzale della Farnesina 1
I-00194 Rome
Puh. + 39 06 3691 4000
Faksi: + 39 06 3235927
Sähköposti: paolo.cuculi@esteri.it

LATVIA

Ministry of Foreign Affairs
Security policy department, Non — proliferation and arms control divi-
sion
Brivibas bulv. 36, Riga, LV — 1395, Latvia
Puh. +3717016456 — +371 7016156
Faksi: +371 7828121

LIETTUA

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
Arms Control, Non-Proliferation and Disarmament Division
J. Tumo-Vaizganto str. 2
LT-01511 Vilnius, Lithuania
Puh. +370 5 236 2522
Faksi: +370 5 236 2519
Sähköposti: rimgaile.karciauskaite@urm.lt

LUXEMBURG

François Berg
Ministère des Affaires étrangères
Direction des Affaires politiques (Désarmement global)
5, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Puh. + 352 478 2469
Faksi: + 352 22 1989
Sähköposti: francois.berg@mae.etat.lu

MALTA

Mr. Andrew Seychell
Assistant Commissioner of Police
Police Force General Headquarters
Floriana
Malta
Puh. +356-21-247800
Faksi: +356-21-247922
Sähköposti: andrew.seychell@gov.mt

ALANKOMAAT

Desk Officer for Small Arms and Light Weapons
Netherlands Ministry of Foreign Affairs
Arms Export Policy Division and Arms Control (DVB/WW)
P.O. Box 20061
2500 EB The Hague, The Netherlands
Puh. + 31 70 348 5562
Faksi: + 31 70 348 5479

PUOLA

Ministry of Foreign Affairs
Department of Security Policy
Puh. 48 22 523 9202
Faksi: 48 22 628 5841
Sähköposti: dpb@msz.gov.pl

PORTUGALI

Ministry Foreign Affairs
Disarmament and Non-Proliferation Unit
Largo do Rilvas
P-1399-030 Lisboa
Puh. + 351 21 394 62 95
Faksi: + 351 21 394 60 37
Sähköposti: dsd2@sg.mne.gov.pt

SLOVAKIA

Ministry of Foreign Affairs
Department of OSCE and Disarmament
Hlboka cesta 2
SK-833 36 Bratislava
Puh. + 421 2 5978 3141
Faksi: + 421 2 5978 3149
Sähköposti: obod@foreign.gov.sk

SLOVENIA

Mr Boštjan Jerman
Head of Section for
New Security Challenges and Threats
Security Policy Division
Ministry of Foreign Affairs
Prešernova ulica 25,
SLO-1000 Ljubljana
Puh. +386 1 478 22 56
Faksi: +386 1 478 22 29

ESPANJA

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Dirección General de Asuntos Internacionales de Terrorismo, No Proliferación y Desarme
Subdirección General de No Proliferación y Desarme
Luis Gómez Nogueira, Desk Officer
C/ Padilla, 46
E-28006 Madrid
Puh. +34 91 379 17 59
Faksi: +34 91 394 86 47
Sähköposti: luis.gomez@mae.es

RUOTSI

Ms. Sara Brandt-Hansen
Desk Officer for SALW
Ministry for Foreign Affairs
Department for disarmament and non-proliferation
S-103 39 Stockholm
Puh. + 46 8 405 57 34
Faksi: + 46 8 723 11 76

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Alastair Totty
Head of Conventional Arms
Security Policy Group
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
United Kingdom
Puh. + 44 20 7 008 31 33
Faksi: + 44 20 7 008 26 35
Sähköposti: Alastair.Totty@fco.gov.uk

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON PÄÄSIHTEERISTÖ

Office of the Personal Representative on non-proliferation
Rue de Loi, 175
B-1049 Brussels
Puh. +32 2 281 80 44
Faksi: +32 2 281 81 55
Sähköposti: infoWMD@consilium.europa.eu
www.consilium.europa.eu/wmd

EUROOPAN KOMISSIO

External Relations — Directorate General
Mrs. Daniela Dicorradò Andreoni
Puh. + 32 2 29 94 167
Faksi: +32 2 29 50 580
Sähköposti: daniela.dicorradò-andreoni@ec.europa.eu

I

(Tiedonantoja)

NEUVOSTO

Neuvoston pöytäkirjaan 17 päivältä heinäkuuta 2006 merkittävät lausumat

(2006/C 171/02)

A. Komission lausuma 7 artiklan 3 kohdasta

Jotta 7 artiklan 3 kohtaa, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksen 1999/468/EY muuttamisesta tehdyllä neuvoston päätöksellä, voitaisiin soveltaa täysimääräisesti, komissio sitoutuu toteuttamaan sellaisia avoimuutta koskevia toimenpiteitä, joiden avulla voidaan varmistaa, että Euroopan parlamentti saa samanaikaisesti tiedon komiteoiden käsiteltäväksi toimitetuista täytäntöönpanoehdotuksista. Rekisterien toimintaa parantamalla komission pitäisi pystyä antamaan Euroopan parlamentille mahdollisuus käyttää täysimääräisesti valvontavaltaansa erityisesti seuraavien keinojen avulla:

- samaan menettelyyn kuuluvien eri asiakirjojen selkeä määrittäminen,
- sen määrittäminen, mikä menettelyn vaihe on kyseessä ja mikä on sen aikataulu,
- selvän eron tekeminen sen osalta, milloin on kyseessä Euroopan parlamentin samanaikaisesti komitean jäsenten kanssa tiedonsaantioikeutensa nojalla saama toimenpide-ehdotus, ja milloin lopullinen ehdotus, joka tehdään komitean lausunnon antamisen jälkeen ja toimitetaan Euroopan parlamentille.

Rahoituspalvelujen alalla komissio huolehtii sitoumuksensa mukaisesti siitä, että Euroopan parlamentille tiedotetaan säännöllisesti komiteoiden työstä. Komissio sitoutuu

- 1) siihen, että komiteoiden kokouksien puheenjohtajana toimiva komission virkamies antaa Euroopan parlamentille sen pyynnöstä kunkin kokouksen jälkeen tiedot komiteoiden käsiteltäväksi toimitetuista täytäntöönpanoehdotuksista käytyjä keskusteluista;
- 2) vastaamaan suullisesti tai kirjallisesti mahdollisiin kysymyksiin, jotka koskevat komiteoiden käsiteltäväksi toimitetuista täytäntöönpanoehdotuksista käytyjä keskusteluja;
- 3) vahvistamaan tätä varten talous- ja raha-asioiden valiokunnan puheenjohtajalle 2.10.2001 osoitetun komission jäsenen Frits Bolkesteinin kirjeen 1–7 kohdassa esitetyt sitoumukset.

B. Komission lausuma 5 artiklasta ja 5 a artiklasta

Komissio vahvistaa olevansa sitoutunut soveltamaan 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY liitteessä olevaa lausumaa 3 uuden sääntelymenettelyn, johon liittyy valvonta, piiriin kuuluviin toimenpiteisiin (5 a artikla) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL C 203, 17.7.1999, s. 1.

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

21. heinäkuuta 2006

(2006/C 171/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2680	SIT	Slovenian tolarina	239,64
JPY	Japanin jeniä	146,96	SKK	Slovakian korunaa	38,348
DKK	Tanskan kruunua	7,4600	TRY	Turkin liiraa	1,9723
GBP	Englannin puntaa	0,68290	AUD	Australian dollaria	1,6833
SEK	Ruotsin kruunua	9,2441	CAD	Kanadan dollaria	1,4347
CHF	Sveitsin frangia	1,5708	HKD	Hongkongin dollaria	9,8593
ISK	Islannin kruunua	93,18	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	2,0316
NOK	Norjan kruunua	7,9330	SGD	Singaporin dollaria	2,0048
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW	Etelä-Korean wonia	1 204,54
CYP	Kyproksen puntaa	0,5750	ZAR	Etelä-Afrikan randia	8,9137
CZK	Tšekin korunaa	28,413	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,1309
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK	Kroatian kunaa	7,2451
HUF	Unkarin forinttia	276,08	IDR	Indonesian rupiaa	11 597,13
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR	Malesian ringgitiä	4,665
LVL	Latvian latia	0,6960	PHP	Filippiinien pesoa	66,063
MTL	Maltan liiraa	0,4293	RUB	Venäjän ruplaa	34,0930
PLN	Puolan zlotya	3,9595	THB	Thaimaan bahtia	48,116
RON	Romanian leuta	3,5774			

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Yleisestä tuoteturvallisuudesta 3 päivänä joulukuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto

(2006/C 171/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien Euroopan standardien nimet ja viitenumerot)

ESO:n viitenumero (1)	Standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN 581-1:2006 Ulkokalusteet. Istuimet ja pöydät retkeily-, koti- ja julkisten tilojen käyttöön. Osa 1: Yleiset turvallisuusvaatimukset	—	
CEN	EN 913:1996 Voimisteluvälineet. Yleiset turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 916:2003 Voimisteluvälineet. Arkut. Vaatimukset ja testimenetelmä, turvallisuus mukaan lukien	—	
CEN	EN 957-1:2005 Kuntoiluvälineet. Osa 1: Yleiset turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 957-2:2003 Kuntoiluvälineet. Osa 2: Voimaharjoitusvälineet, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 957-4:1996 Kuntoiluvälineet. Osa 4: Voimaharjoituspenkit, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 957-5:1996 Kuntoiluvälineet. Osa 5: Kuntopyörät, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 957-6:2001 Kuntoiluvälineet. Osa 6: Juoksumatot, lisäturvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät	—	
CEN	EN 957-7:1998 Kuntoiluvälineet. Osa 7: Soutulaitteet, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 957-8:1998 Kuntoiluvälineet. Osa 8: Askeltimet ja porrasmuuntolaitteet, lisäturvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 957-9:2003 Kuntoiluvälineet. Osa 9: Elliptisen muotoisen liikeradan omaavat kuntoilulaitteet. Lisäturvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät	—	

ESO:n viitenumero (1)	Standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN 957-10:2005 Kuntoiluvälineet. Osa 10: Kuntopyörät kiinteällä pyörällä tai ilman vapaata vaihdetta. Lisäturvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät	—	
CEN	EN 1129-1:1995 Huonekalut ja kalusteet. Pystyyn käännettävät sängyt. Turvallisuusvaatimukset ja testaus. Osa 1: Turvallisuusvaatimukset	—	
CEN	EN 1129-2:1995 Huonekalut ja kalusteet. Pystyynkäännettävät sängyt. Turvallisuusvaatimukset ja testaus. Osa 2: Testimenetelmät	—	
CEN	EN 1130-1:1996 Huonekalut. Kotikäyttöön tarkoitetut vauvojen sängyt ja kehdot. Osa 1: Turvallisuusvaatimukset	—	
CEN	EN 1130-2:1996 Huonekalut. Kotikäyttöön tarkoitetut vauvojen sängyt ja kehdot. Osa 2: Testausmenetelmät	—	
CEN	EN 1400-1:2002 Lastenhoitotarvikkeet. Huvitutit vauvoille ja pikkulapsille. Osa 1: Yleiset turvallisuusvaatimukset ja tuotetiedot	—	
CEN	EN 1400-2:2002 Lastenhoitotarvikkeet. Huvitutit vauvoille ja pikkulapsille. Osa 2: Mekaaniset vaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 1400-3:2002 Lastenhoitotarvikkeet. Huvitutit vauvoille ja pikkulapsille. Osa 3: Kemialliset vaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 1466:2004 Lastenhoitotarvikkeet. Kantokopat ja niiden jalustat. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 1651:1999 Riippuliidinvarusteet. Valjaat. Turvallisuusvaatimukset ja lujuustestit	—	
CEN	EN 1860-1:2003 Grillauksessa käytettävät välineet, kiinteät polttoaineet ja sytykkeet. Osa 1: Kiinteitä polttoaineita polttavat grillit. Vaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN ISO 9994:2006 Savukkeensytyttimet. Turvallisuusvaatimukset (ISO 9994:2005)	EN ISO 9994:2002	30.9.2006
CEN	EN 12196:2003 Voimisteluvälineet. Hevoset ja pukit. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 12197:1997 Voimisteluvälineet. Rekit. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	

ESO:n viitenumero (1)	Standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN 12346:1998 Voimisteluvälineet. Puolapuut. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 12432:1998 Voimisteluvälineet. Puomit. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 12491:2001 Varjoliitimet. Häätätilanteisiin tarkoitetut laskuvarjot. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 12586:1999 Lastenhoitotarvikkeet. Tuttitiketjut. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät EN 12586:1999/AC:2002	—	
CEN	EN 12655:1998 Voimisteluvälineet. Renkaat. Toiminnalliset- ja turvallisuusvaatimukset, testimenetelmät	—	
CEN	EN 13138-2:2002 Uimaopetuksessa käytettävät uima-avut. Osa 2: Vaatimukset ja testausmenetelmät kiinnipidettäville uima-avuille	—	
CEN	EN 13209-1:2004 Lastenhoitotarvikkeet. Vauvojen kantovälineet. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät. Osa 1: Kehikolla varustetut selässä kannettavat kantovälineet	—	
CEN	EN 13319:2000 Sukelluslisävarusteet. Syvyysmittarit ja yhdistetyt syvyyttä ja aikaa mittaavat laitteet. Toiminta- ja turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 13899:2003 Rullaurheiluvälineet. Rullaluistimet (pyörät rinnakkain pareittain). Turvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät	—	
CEN	EN 14059:2002 Öljylamput. Turvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät	—	
CEN	EN 14344:2004 Lastenhoitotarvikkeet. Polkupyörissä käytettävät lastenistuimet. Turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät	—	
CEN	EN 14350-1:2004 Lastenhoitotarvikkeet. Juomavälineet. Osa 1: Yleiset ja mekaaniset vaatimukset sekä testit	—	
CEN	EN 14682:2004 Lastenvaatteiden turvallisuus. Lastenvaatteiden nauhat ja kiristysnyörit. Vaatimukset	—	

ESO:n viitenumero ⁽¹⁾	Standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomautus 1
CEN	EN 14764:2005 Kaupunki- ja retkipolkupyörät. Turvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät [Tämä standardi antaa oletuksen vaatimuksenmukaisuudesta 1.1.2007 Lähtien]	—	
CEN	EN 14766:2005 Maastopolkupyörät. Turvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät [Tämä standardi antaa oletuksen vaatimuksenmukaisuudesta 1.12.2006 Lähtien]	—	
CEN	EN 14781:2005 Kilpapolkupyörät. Turvallisuusvaatimukset ja testimenetelmät [Tämä standardi antaa oletuksen vaatimuksenmukaisuudesta 1.12.2006 Lähtien]	—	
CEN	EN 14872:2006 Polkupyörät. Polkupyörien varusteet. Tavaratelineet [Tämä standardi antaa oletuksen vaatimuksenmukaisuudesta 1.9.2006 Lähtien]	—	

⁽¹⁾ ESO: Eurooppalaiset standardointielimet:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, puhelin (32-2) 550 08 11; faksi (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, puhelin (32-2) 519 68 71; faksi (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, puhelin (33) 492 94 42 00; faksi (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Huomautus 1 Yleensä korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa päivänä, jona eurooppalainen standardointielin poistaa kyseisen standardin käytöstä. Tällaisten standardien käyttäjiä pyydetään kuitenkin kiinnittämään huomiota siihen, että joissakin poikkeustapauksissa asia voi olla toisin.

HUOM:

- Tietoja standardien saatavuudesta saa joko Euroopan standardointielimiltä tai kansallisilta standardointilaitoksilta, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY⁽²⁾, liitteenä.
- Viitetietojen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ei tarkoita sitä, että standardit ovat saatavana kaikilla yhteisökielillä.
- Tämä luettelo korvaa kaikki aiemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistut luettelot. Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta.

⁽¹⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18.

Otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 ⁽¹⁾ mukainen ilmoitus niille käyttäjille, jotka vuonna 2007 käyttävät välttämättömiin käyttötarkoituksiin sallittuja valvottavia aineita Euroopan unionissa sekä Bulgariassa ja Romaniassa ⁽²⁾

(2006/C 171/05)

Tämä ilmoitus koskee seuraavia aineita:

- Ryhmä I: kloorifluorihilivedyt (CFC-yhdisteet) 11, 12, 113, 114 ja 115
- Ryhmä II: muut täysin halogenoidut kloorifluorihilivedyt (CFC-yhdisteet)
- Ryhmä III: halonit 1211, 1301 tai 2402
- Ryhmä IV: hiilitetrakloridi
- Ryhmä V: 1,1,1-trikloorietaani
- Ryhmä VI: metyylibromidi
- Ryhmä VII: osittain halogenoidut bromifluorihilivedyt (HBFC-yhdisteet)
- Ryhmä IX: bromikloorimetaani

Tämä ilmoitus on osoitettu käyttäjille, jotka aikovat

1. käyttää edellä mainittuja aineita Euroopan yhteisössä inhalaatiosumutteiden valmistukseen
2. hankkia edellä mainittuja aineita laboratorio- ja analyysitarkoituksiin suoraan valmistajalta tai tuomalla niitä yhteisön ulkopuolelta eikä aineiden jakelijalta yhteisön sisällä.

Välttämättömiin käyttötarkoituksiin käytettäviä valvottavia aineita saa hankkia yhteisön valmistajilta ja niitä saa tarpeen vaatiessa tuoda yhteisön ulkopuolisilta toimittajilta.

Otsonikerrosta heikentäviä aineita koskevan Montrealin pöytäkirjan osapuolten päätöksessä IV/25 määrätään perusteista ja menettelystä, joiden mukaan määritellään "välttämättömät käyttötarkoitukset", joita varten kyseisiä aineita saa valmistaa ja joihin niitä saa käyttää vielä niiden asteittaisen käytöstä poistamisen jälkeen.

Montrealin pöytäkirjan osapuolten päätöksen IV/25 mukaisesti asetuksen (EY) N:o 2037/2000, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2038/2000, 3 artiklan 1 kohdassa edellytetään, että edellä mainituille välttämättömiin käyttötarkoituksiin tarkoitetuille valvottaville aineille asetetaan enimmäismäärät, jotka yhteisössä voidaan sallia vuonna 2007.

Montrealin pöytäkirjan osapuolet voivat tehdä marraskuussa 2006 päätöksen, jolla vahvistetaan tuotannon ja kulutuksen sallitut enimmäismäärät, joilla tyydytetään vuonna 2007 välttämättömiin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen CFC-yhdisteiden tarve astman ja kroonisten obstruktiivisten keuhkosairauksien hoitoon tarkoitettujen inhalaatiosumutteiden valmistuksessa liitteen I mukaisesti, jollei osapuolten kokouksen päätöksen VII/28 2 kohdassa asetetuista edellytyksistä muuta johdu.

Montrealin pöytäkirjan osapuolten päätöksen X/19 mukaisesti laboratoriokäyttöön tarkoitettuna 1,1,1-trikloorietaanin pitoisuuden on oltava vähintään 99,0 prosenttia sekä CFC-yhdisteiden ja hiilitetrakloridin pitoisuuksien vähintään 99,5 prosenttia. Nämä erittäin puhtaat aineet ja valvottavia aineita sisältävät seokset voidaan toimittaa ainoastaan alle kolmen litran uudelleen suljettavissa säiliöissä tai suurpainepulloissa tai enintään 10 millilitran lasiampulleina, ja niihin on selvästi merkittävä, että ne ovat otsonikerrosta heikentäviä aineita, ne on rajoitettu laboratorio- ja analyysitarkoituksiin ja että käytetyt ja ylimääräiset aineet on kerättävä ja kierrätettävä, jos se on käytännön syistä mahdollista. Mikäli kierrättäminen ei ole mahdollista, aineet on hävitettävä asetuksen 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna menettely mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 244, 29.9.2000, s. 1, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 29/2006, EYVL L 6, 11.1.2006, s. 27.

⁽²⁾ Edellyttäen, että EU tekee lopullisen päätöksen, jolla vahvistetaan maiden liittyminen EU:hun 1. tammikuuta 2007.

Montrealin pöytäkirjan osapuolten päätöksessä XV/8 sallitaan tuotanto ja kulutus, joka on tarpeen Montrealin pöytäkirjan liitteissä A, B ja C (ryhmän II ja III aineet) mainittujen valvottavien aineiden välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin, jotka on lueteltu osapuolten seitsemättä kokousta koskevan kertomuksen liitteessä IV, jollei osapuolten kuudetta kokousta koskevan kertomuksen liitteessä II asetetuista edellytyksistä muuta johdu.

Joulukuussa 2005 tehdyssä Montrealin pöytäkirjan osapuolten päätöksessä XVII/10 sallitaan tuotanto ja kulutus, joka on tarpeen Montrealin pöytäkirjan liitteessä E (ryhmän I aineet) mainitun valvotun aineen metyylibromidin välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin, jotka on lueteltu osapuolten seitsemättä kokousta koskevan kertomuksen liitteessä IV, jollei osapuolten kuudetta kokousta koskevan kertomuksen liitteessä II asetetuista edellytyksistä muuta johdu. Päätöksen VII/11 6 kohdan a ja c alakohdassa ja päätöksessä XI/15 luetellut käyttötarkoitukset eivät sisälly päätöksen XVII/10 2 kohdassa lueteltuihin käyttötarkoituksiin.

Lisätietoja, myös edellä mainittujen päätösten IV/25, XI/15, XV/8, XVI/16 ja XVII/10 tekstit, on saatavilla Internet-osoitteessa: http://ec.europa.eu/environment/ozone/pdf/2006_lab.pdf

Valvottavien aineiden määrät varataan edellä mainittuihin välttämättömiin käyttötarkoituksiin asetuksessa (EY) N:o 2037/2000 ja (EY) N:o 2038/2000 säädetyn menettelyn mukaisesti seuraavasti:

1. Yrityksen, jolle ei ole myönnetty kiintiötä vuonna 2006 ja joka pyytää komissiota ottamaan yrityksen huomioon välttämättömiä käyttötarkoituksia koskevia kiintiöitä jaettaessa 1. päivän tammikuuta 2007 ja 31. päivän joulukuuta 2007 väliseksi ajanjaksoksi, on toimitettava komissiolle asiaa koskeva hakemus **viimeistään 1. syyskuuta 2006** seuraavaan osoitteeseen:

Ozone Layer Protection
European Commission
Directorate-General Environment
Unit ENV.C.4 — Industrial Emissions & Protection of the ozone layer
BU-5 2/200
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels
Faksi: (32-2) 292 06 92
Sähköposti: env-ods@ec.europa.eu

2. Yritykset voivat hakea tämän ilmoituksen alussa lueteltujen aineiden käyttöluvia välttämättömiin käyttötarkoituksiin. Haettaessa lupia inhalaatiosumutteissa käytettäville CFC-yhdisteille hakijoiden on ilmoitettava otsonikerrosta heikentävien aineiden verkkosivulla <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm> olevassa taulukossa vaaditut tiedot. Haettaessa CFC-lupia laboratoriokäyttöön hakijoiden on ilmoitettava tiedot, jotka vaaditaan verkkosivulla olevassa lomakkeessa.

Hakemuksesta on lähetettävä kopio myös jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle (ks. liite I, joka sisältää toimivaltaisten viranomaisten osoitteet).

3. Komissio ottaa huomioon ainoastaan viimeistään 1. syyskuuta 2006 saapuneet hakemukset ja käsittelee ne asetuksen (EY) N:o 2037/2000 18 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.
4. Komissio myöntää mainituille käyttäjille kiintiöt ja ilmoittaa niille luvassa sallitusta käyttötarkoituksesta, aineesta, jota ne saavat käyttää, sekä kyseisen valvottavan aineen sallitusta määrästä.
5. Euroopan yhteisössä vuonna 2007 sallitut valvottavien aineiden määrät ilmoitetaan edellä kuvatun menettelyn mukaisesti komission päätöksellä niille käyttäjille, jotka käyttävät aineita tarkoituksiin, joita varten valvottaville aineille on myönnetty valmistus- ja tuontilupa.
6. Käyttäjät, joille on myönnetty välttämättömiin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen valvottavien aineiden kiintiö vuodeksi 2006, voivat esittää käyttöluvan mukaiset toimituspyyntönsä yhteisön valmistajille otsonikerrosta heikentävien aineiden verkkosivun välityksellä tai tarvittaessa hakea komissiolta tuontilupaa käyttöluvan mukaiselle määrälle. Valmistajan on saatava valmistuslupa sen jäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta, jossa kyseisen käyttöluvan saanut valvottava aine valmistetaan. Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ennakolta ilmoitettava komissiolle tällaisista luvista.

ANEXO I/PŘÍLOHA I/BILAG I/ANHANG I/LISA I/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I/ANNEX I/ANNEXE I/ALLEGATO I/I PIELIKUMS/
I PRIEDAS/I. MELLÉKLET/ANNESS I/BIJLAGE I/ZÁĽAČZNIK I/ANEXO I/PRÍLOHA I/PRILOGA I/LIITE I/BILAGA I

BELGIQUE/BELGIË

Mr Alain Wilmart
Ministère Fédéral des Affaires Sociales de la Santé Publique et de l'Environnement
Place Victor Horta, 40 — Bte 10
B-1060 Bruxelles

ČESKÁ REPUBLIKA

Mr Jakub Achrer
Ministry of the Environment of the Czech Republic
Air Pollution Prevention Department
Vršovická 65
CZ-100 10 Prague 10

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Engelhardt
Ministry for Environment
Dept. IG 11 5
P.O. Box 120629
D-53048 Bonn

EESTI

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department
Narva mnt 7A
EE-15172 Tallin

ΕΛΛΑΣ

Ms Sotiria Koloutsou-Vakakis, Environmental Engineer, Ph.D.
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
Directorate General for the Environment, Division for Air Pollution and Noise Monitoring
Department of Air Quality
147 Patission — GR-112 51 Athens

ESPAÑA

Mr Alberto Moral Gonzalez
Ministerio de Medio Ambiente
Subdirección General de Calidad Ambiental
Pza San Juan de la Cruz s/n
ES-28071 Madrid

FRANCE

Mr. Vincent Szleper
Ministère de l'Écologie
DRPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment) Dept of Environment Heritage and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Giuliano Peru
Dept of Environment and Territory
DG per la ricerca Ambientale e lo Sviluppo
Via Cristoforo Colombo 44
I-00147 Roma

ΚΥΠΡΟΣ

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
CY — Nicosia

LATVIJA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu iela 25
LV-1494 Rīga

LIETUVA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Bruit
16, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg

MAGYARORSZÁG

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
HU-1394 Budapest

MALTA

Ms Charmaine Ajao Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Control, Wastes and Minerals
C/o Quality Control Laboratory
Pollution Prevention and Control Unit
Industrial Estate Kordin
MT-Paola

NEDERLAND

Ms Gudi Alkemade
Climate Change Directorate
Ministry of Environment
PO Box 30945
2500 GX Den Haag
Nederland

ÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Chemicals Department
Stubenbastei 5
AT-1010 Wien

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
Ozone Layer Protection Unit
8, Rydygiera Street
PL-01-793 Warsaw

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira 9/9A –Zambujal Ap. 7585
PT-2611-865 Amadora

SLOVENIJA

Ms Irena Malešič
Ministry of the Environment and Spacial Planning
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SLO-1000 Ljubljana

SLOVENSKO

Mr Lubomír Žiak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nám. E. Štúra 1
SK-812 35 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola
Finnish Environment Institute
Chemicals Division
Mechelininkatu 34 A
FIN-00260 Helsinki

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekhölmsterassen 36
S-106 48 Stockholm

UNITED KINGDOM

Mr Stephen Reeves
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3
Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom

BULGARIA

Irina Sirashka
Global Atmospheric Processes Dept
Ministry of Environment and Water
22 Maria-Louisa Str.
BG-1000 Sofia

ROMANIA

Rodica Ella Morohoi
Ministry of Environment and Waters Management
12, Libertatii Bv, District 5
Bucharest

Otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 ⁽¹⁾ mukainen ilmoitus Euroopan unionissa sekä Bulgariassa ja Romaniassa ⁽²⁾ toimiville viejille, joiden tarkoituksena on viedä otsonikerrosta heikentäviä valvottavia aineita vuonna 2007

(2006/C 171/06)

Tämä ilmoitus on osoitettu yrityksille, jotka aikovat viedä Euroopan unionista seuraavia aineita ajanjaksona 1. tammikuuta 2007 — 31. joulukuuta 2007:

- Ryhmä I: CFC-yhdisteet 11, 12, 113, 114 tai 115
- Ryhmä II: muut täysin halogenoidut CFC-yhdisteet
- Ryhmä III: halonit 1211, 1301 tai 2402
- Ryhmä IV: hiilitetrakloridi
- Ryhmä V: 1,1,1-trikloorietaani
- Ryhmä VI: metyylibromidi
- Ryhmä VII: osittain halogenoidut bromifluorihilivedyt
- Ryhmä VIII: osittain halogenoidut kloorifluorihilivedyt
- Ryhmä IX: bromikloorimetaani

CFC-yhdisteiden, muiden täysin halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen, halonien, hiilitetrakloridin, 1,1,1-trikloorietaanin, osittain halogenoitujen bromifluorihilivetyjen ja bromikloorimetaanin tai muiden kuin sellaisten henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettujen tuotteiden ja välineiden, joiden jatkuva toiminta edellyttää kyseisten aineiden saantia, vienti on kielletty. Seuraavien aineiden vienti on kuitenkin sallittua:

- valvottavat aineet, joita valmistetaan asetuksen (EY) 2037/2000 3 artiklan 6 kohdan mukaisesti Montrealin pöytäkirjan 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen osapuolten kotimaisten perustarpeiden tyydyttämiseksi,
- valvottavat aineet, joita valmistetaan asetuksen 3 artiklan 7 kohdan mukaisesti välttämättömiin tai kriittisiin käyttötarkoituksiin,
- asetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti valmistettuja tai sen 7 artiklan b kohdan mukaisesti tuotuja valvottavia aineita sisältävät laitteet,
- osittain halogenoituja kloorifluorihilivetyjä sisältävät tuotteet ja välineet, joita viedään maihin, joissa osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen käyttö on yhä sallittua, 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti,
- talteen otetut, kierrätetyt ja regeneroidut halonit, joita varastoidaan kriittisiä käyttötarkoituksia varten laitoksissa, joille toimivaltainen viranomainen on myöntänyt käyttöluvan tai joiden toiminnasta se vastaa, liitteessä VII lueteltujen kriittisten käyttötarkoitusten tyydyttämiseksi 31. joulukuuta 2009 asti, sekä halonia sisältävät tuotteet ja laitteet liitteessä VII lueteltujen kriittisten käyttötarkoitusten tyydyttämiseksi,
- raaka-aineina tai prosessireagensseina käytettävät valvottavat aineet,
- käytetyt tuotteet ja laitteet, jotka sisältävät sellaista eristykseen käytettävää kovaa solumuovia tai sellaista integraalirakennesolumuovia, jonka valmistamisessa on käytetty kloorifluorihilivetyjä. Tämä poikkeus ei koske:
 - jäähdytys- ja ilmastointituotteita ja -laitteita,
 - jäähdytys- ja ilmastointituotteita ja -laitteita, jotka sisältävät kloorifluorihilivetyjä tai joiden jatkuva toiminta edellyttää muissa tuotteissa ja laitteissa kylmäaineina käytettävien kloorifluorihilivetyjen saatavuutta,
 - rakennusten eristämiseen käytettävää vaahtoa ja tuotteita.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 244, 29.9.2000, s. 1, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 29/2006, EUVL L 6, 11.1.2006, s. 27.

⁽²⁾ Edellyttäen, että EU tekee lopullisen päätöksen, jolla vahvistetaan maiden liittyminen EU:hun 1. tammikuuta 2007.

- Asetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti sellaisen metyylibromidin tuotanto ja käyttö, jota käytetään muuhun käyttötarkoitukseen kuin karanteenikäsittelyyn ja ennen kuljetusta tapahtuvaan käsittelyyn, on kielletty.
- Asetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti:
 - metyylibromidin vienti valtioihin, jotka eivät ole pöytäkirjan osapuolia, on kielletty.
- Asetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti:
 - osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen vienti valtioihin, jotka eivät ole pöytäkirjan osapuolia, on kielletty 1. tammikuuta 2004 alkaen, paitsi mikäli kyseinen osapuoli täyttää Montrealin pöytäkirjan päätöksessä XV/3 asetetut perusteet.

Asetuksen 12 artiklassa säädetään tämän ilmoituksen liitteessä I oleviin I–VIII ryhmiin kuuluvien aineiden vientiin tarvittavasta luvasta (ks. myös asetuksen liite I). Tällaiset vientiluvat myöntää Euroopan komissio todettuaan, että 11 artiklan (1) säännöksiä noudatetaan.

Asetuksen soveltamiseksi määrät mitataan ODP-painotettuina kilogrammoina, jotta voidaan ilmaista aineen otsonikerrosta heikentävä vaikutus (2).

Käyttäjä, joka aikoo viedä tämän ilmoituksen liitteessä I oleviin I–IX ryhmiin kuuluvia valvottavia aineita 1. päivän tammikuuta 2007 ja 31. päivän joulukuuta 2007 välisenä aikana, on toimitettava Euroopan komissiolle asiaa koskeva hakemus **viimeistään 1. syyskuuta 2006** seuraavaan osoitteeseen:

Ozone Layer Protection

European Commission

Directorate-General Environment

BU-5 2/200

Unit ENV.C.4 — Industrial Emissions and Protection of the ozone layer

B-1049 Brussels

Faksi (32-2) 292 06 92

Sähköposti: env-ods@ec.europa.eu

Yritysten, joille on myönnetty vientilupa vuonna 2006, on täytettävä ja lähetettävä otsonikerrosta heikentävien aineiden verkkosivulla <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm> oleva kyseistä ainetta koskeva lomake (olevat kyseisiä aineita koskevat lomakkeet) vientilupanumeron (EAN) saamista varten.

Hakemuksesta on lähetettävä kopio myös jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle (ks. liite II).

EAN-numero myönnetään ja se ilmoitetaan hakijalle, mikäli hakemus täyttää vientilupanumeron edellyttämät kelpoisuusperusteet. Käyttäjä saa viedä tämän ilmoituksen liitteessä I lueteltuja valvottavia aineita vuonna 2007 vain, jos sillä on Euroopan komission myöntämä vientilupanumero. Euroopan komissio varaa itselleen oikeuden olla myöntämättä EAN-numeroa, jos sille toimitetut tiedot eivät ole riittävät.

(1) Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1804/2003 (EUVL L 265, 16.10.2003, s. 1).

(2) Seosten osalta määrään olisi sisällytettävä ainoastaan valvottavan aineen määrä seoksessa. 1,1,1-trikloorietaani saataan aina markkinoille stabilointiaineiden kanssa. Viejiä olisi selvitettävä toimittajiltaan stabilointiaineen prosenttiosuus, joka vähennetään ennen painotetun tonnimäärän laskemista.

LIITE 1

Valvottavat aineet

Ryhmä	Aine	Otsonikerrosta heikentävää vaikutusta ilmaiseva kerroin ⁽¹⁾
Ryhmä I	CFCl ₃ (CFC 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC 115)	0,6
Ryhmä II	CF ₃ Cl (CFC 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFC 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFC 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFC 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFC 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFC 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFC 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFC 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFC 216)	1,0
C ₃ F ₇ Cl (CFC 217)	1,0	
Ryhmä III	CF ₂ BrCl (haloni 1211)	3,0
	CF ₃ Br (haloni 1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (haloni 2402)	6,0
Ryhmä IV	CCl ₄ (hiilitetrakloridi)	1,1
Ryhmä V	C ₂ H ₃ Cl ₃ ⁽²⁾ (1,1,1-trikloorietaani)	0,1
Ryhmä VI	CH ₃ Br (metyylibromidi)	0,6
Ryhmä VII	CHFBr ₂	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HFBBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1

Ryhmä	Aine	Otsonikerrosta heikentävää vaikutusta ilmaiseva kerroin ⁽¹⁾
	C ₃ HFBBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8
	C ₃ H ₃ FBr ₂	0,4
	C ₃ H ₃ F ₂ Br	0,8
	C ₃ H ₆ FBr	0,7
Ryhmä VIII	CHFC1 ₂ (HCFC 21) ⁽³⁾	0,040
	CHF ₂ Cl (HCFC 22) ⁽³⁾	0,055
	CH ₂ FCl (HCFC 31)	0,020
	C ₂ HFCl ₄ (HCFC 121)	0,040
	C ₂ HF ₂ Cl ₃ (HCFC 122)	0,080
	C ₂ HF ₃ Cl ₂ (HCFC 123) ⁽³⁾	0,020
	C ₂ HF ₄ Cl (HCFC 124) ⁽³⁾	0,022
	C ₂ H ₂ FCl ₃ (HCFC 131)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂ (HCFC 132)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl (HCFC 133)	0,060
	C ₂ H ₃ FCl ₂ (HCFC 141)	0,070
	CH ₃ CFCl ₂ (HCFC 141b) ⁽³⁾	0,110
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl (HCFC 142)	0,070
	CH ₃ CF ₂ Cl (HCFC 142b) ⁽³⁾	0,065
	C ₂ H ₄ FCl (HCFC 151)	0,005
	C ₃ HFCl ₆ (HCFC 221)	0,070
	C ₃ HF ₂ Cl ₅ (HCFC 222)	0,090
	C ₃ HF ₃ Cl ₄ (HCFC 223)	0,080

Ryhmä	Aine	Otsonikerrosta heikentävää vaikutusta ilmaiseva kerroin ⁽¹⁾
	C ₃ HF ₄ Cl ₃ (HCFC 224)	0,090
	C ₃ HF ₅ Cl ₂ (HCFC 225)	0,070
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂ (HCFC 225ca) ⁽²⁾	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF (HCFC 225cb) ⁽²⁾	0,033
	C ₃ HF ₆ Cl (HCFC 226)	0,100
	C ₃ H ₂ FCl ₅ (HCFC 231)	0,090
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄ (HCFC 232)	0,100
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃ (HCFC 233)	0,230
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂ (HCFC 234)	0,280
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl (HCFC 235)	0,520
	C ₃ H ₃ FCl ₄ (HCFC 241)	0,090
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃ (HCFC 242)	0,130
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂ (HCFC 243)	0,120
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl (HCFC 244)	0,140
	C ₃ H ₄ FCl ₃ (HCFC 251)	0,010
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂ (HCFC 252)	0,040
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl (HCFC 253)	0,030
	C ₃ H ₃ FCl ₂ (HCFC 261)	0,020
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl (HCFC 262)	0,020
	C ₃ H ₆ FCl (HCFC 271)	0,030
Ryhmä IX	CH ₂ BrCl haloni-1011-bromikloorimetaani	0,120

⁽¹⁾ Otsonikerrosta heikentävä ominaisvaikutus on arvioitu nykytietojen perusteella, ja se tarkistetaan ja korjataan määrärajojen otsonikerrosta heikentäviä aineita koskevan Montrealin pöytäkirjan osapuolten päätösten mukaisesti.

⁽²⁾ Kaava ei viittaa 1,1,2-trikloorietaaniin.

⁽³⁾ Kaupallisesti kannattavin aine, kuten pöytäkirjassa määrätään.

ANEXO II/PŘÍLOHA II/BILAG II/ANHANG II/LISA II/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/ANNEX II/ANNEXE II/ALLEGATO II/
II PIELIKUMS/II PRIEDAS/II. MELLÉKLET/ANNESS II/BIJLAGE II/ZALĄCZNIK II/ANEXO II/PŘÍLOHA II/PRILOGA II/
LIITE II/BILAGA II

BELGIQUE/BELGIË

Mr Alain Wilmart
Ministère Fédéral des Affaires Sociales de la Santé Publique et de l'Environnement
Place Victor Horta, 40 — Bte 10
B-1060 Bruxelles

ČESKÁ REPUBLIKA

Mr Jakub Achrer
Ministry of the Environment of the Czech Republic
Air Pollution Prevention Department
Vršovická 65
CZ-100 10 Prague 10

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Engelhardt
Ministry for Environment
Dept. IG 11 5
P.O. Box 120629
D-53048 Bonn

EESTI

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department
Narva mnt 7A
EE-15172 Tallin

ΕΛΛΑΣ

Ms Sotiria Koloutsou-Vakakis,
Environmental Engineer, Ph.D.
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
Directorate General for the Environment, Division for Air Pollution and
Noise Monitoring — Department of Air Quality
147 Patission — GR-112 51 Athens

ESPAÑA

Mr Alberto Moral Gonzalez
Ministerio de Medio Ambiente
Subdirección General de Calidad Ambiental
Pza San Juan de la Cruz s/n
ES-28071 Madrid

FRANCE

Mr Vincent Szleper
Ministère de l'Écologie
DRPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment)
Dept of Environment Heritage and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Giuliano Peru
Dept of Environment and Territory
DG per la ricerca Ambientale e lo Sviluppo
Via Cristoforo Colombo 44
I-00147 Roma

ΚΥΠΡΟΣ

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
CY — Nicosia

LATVIJA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu iela 25
LV-1494 Rīga

LIETUVA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Bruit
16, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg

MAGYARORSZÁG

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
HU-1394 Budapest

MALTA

Ms Charmaine Ajoa Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Control, Wastes and Minerals
C/o Quality Control Laboratory
Pollution Prevention and Control Unit
Industrial Estate Kordin
MT-Paola

NEDERLAND

Ms Gudi Alkemade
Climate Change Directorate
Ministry of Environment
PO Box 30945
2500 GX Den Haag
Nederland

ÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Chemicals Department
Stubenbastei 5
AT-1010 Wien

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
Ozone Layer Protection Unit
8, Rydygiera Street
PL-01-793 Warsaw

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira 9/9A –Zambujal Ap. 7585
PT-2611-865 Amadora

SLOVENIJA

Ms Irena Malešič
Ministry of the Environment and Spacial Planning
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SLO-1000 Ljubljana

SLOVENSKO

Mr Lubomír Žiak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nám. E. Štúra 1
SK-812 35 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola
Finnish Environment Institute
Chemicals Division
Mechelininkatu 34 A
FIN-00260 Helsinki

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekholmsterassen 36
S-106 48 Stockholm

UNITED KINGDOM

Mr Stephen Reeves
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3 — Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom

BULGARIA

Irina Sirashka
Global Atmospheric Processes Dept
Ministry of Environment and Water
22 Maria-Louisa Str.
BG-1000 Sofia

ROMANIA

Rodica Ella Morohoi
Ministry of Environment and Waters Management
12, Libertatii Bv, District 5, Bucharest

Otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 ⁽¹⁾ mukainen ilmoitus Euroopan unionissa sekä Bulgariassa ja Romaniassa ⁽²⁾ toimiville tuojille, joiden tarkoituksena on tuoda otsonikerrosta heikentäviä valvottavia aineita yhteisöön vuonna 2007

(2006/C 171/07)

I Tämä ilmoitus on osoitettu yrityksille, jotka aikovat tuoda seuraavia aineita Euroopan yhteisöön Euroopan yhteisön ulkopuolelta 1. tammikuuta 2007 — 31. joulukuuta 2007 välisenä ajanjaksona:

- Ryhmä I: CFC-yhdisteet 11, 12, 113, 114 tai 115
- Ryhmä II: muut täysin halogenoidut CFC-yhdisteet
- Ryhmä III: halonit 1211, 1301 tai 2402
- Ryhmä IV: hiilitetrakloridi
- Ryhmä V: 1,1,1-trikloorietaani
- Ryhmä VI: metyylibromidi
- Ryhmä VII: osittain halogenoidut bromifluorihilivedyt
- Ryhmä VIII: osittain halogenoidut kloorifluorihilivedyt
- Ryhmä IX: bromikloorimetaani

II Asetuksen (EY) N:o 2037/2000 7 artiklassa säädetään tämän ilmoituksen ⁽³⁾ liitteessä I mainittujen, ryhmiin I-IX kuuluvien aineiden tuonnin määrällisten rajoitusten asettamisesta ja kiintiöiden jakamisesta tuottajille ja tuojille 1. päivän tammikuuta 2007 ja 31. päivän joulukuuta 2007 väliseksi ajanjaksoksi asetuksen 18 artiklan 2 kohdassa mainitun menettelyn mukaisesti.

Kiintiöitä jaetaan seuraavasti:

- a. **Metyylibromidi** karanteenikäsittelyyn ja ennen kuljetusta tapahtuvaan käsittelyyn Montrealin pöytäkirjan osapuolten määrittelemällä tavalla; kriittisiin käyttötarkoituksiin päätösten IX/6, Ex.I/3 ja Ex.I/4, Montrealin pöytäkirjan osapuolten asettamien muiden perusteiden sekä asetuksen 3 artiklan 2 kohdan ii alakohdan mukaisesti; komission hyväksymään karanteenikäsittelyyn ja ennen kuljetusta tapahtuvaan käsittelyyn sekä kriittisiin käyttötarkoituksiin asetuksen 18 artiklan mukaisesti.
- b. **Osittain halogenoidut kloorifluorihilivedyt (HCFC-yhdisteet)**
- c. **Välttämättömiin käyttötarkoituksiin tarkoitetut aineet** Montrealin pöytäkirjan osapuolten päätöksessä IV/25 määriteltyjen perusteiden ja asetuksen 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja komissio hyväksymiin käyttötarkoituksiin asetuksen 18 artiklan mukaisesti. Välttämättömistä käyttötarkoituksista on julkaistu erillinen ilmoitus.
- d. **Raaka-aineeksi tarkoitettu aine** valvottavana aineena, jota muutetaan niin, että sen alkuperäinen koostumus muuttuu täysin.
- e. **Prosessireagensseina käytetyt aineet** valvottavina aineina, joita käytetään kemiallisina prosessireagensseina sellaisissa olemassa olevissa laitoksissa, joissa syntyy merkityksettömiä päästöjä.
- f. **Hävitettäväksi tarkoitetut aineet** eli valvottavat aineet, jotka on tarkoitus hävittää sellaista Montrealin pöytäkirjan osapuolten hyväksymää tekniikkaa käyttäen, jonka tuloksena koko aine määrä tai merkittävä osa sitä muuttuu pysyvästi tai hajoaa.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 244, 29.9.2000, s. 1, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 29/2006, EUVL L 6, 11.1.2006, s. 27.

⁽²⁾ Edellyttäen, että EU tekee lopullisen päätöksen, jolla vahvistetaan maiden liittyminen EU:hun 1. tammikuuta 2007

⁽³⁾ Tämä ilmoitus ei koske valvottavia aineita tai seoksia, jotka tuodaan muunlaisessa valmistetussa tuotteessa kuin aineen kuljetukseen tai varastointiin käytetyssä säiliössä.

Määrä, jonka tuottajat ja tuojat voivat saattaa markkinoille ja/tai käyttää omaan lukuunsa Euroopan yhteisössä vuonna 2007, lasketaan asetuksen (EY) N:o 2037/2000

- 4 artiklan 2 kohdan iii alakohdan mukaisesti vuosien 1996–1998 laskennallisen määrän keskiarvon perusteella metyylibromidille, jota käytetään ennen kuljetusta tapahtuvaan käsittelyyn,
- 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti metyylibromidin markkinoille saattamista ja käyttöä varten, kun kyseessä on 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti sallittujen kriittisten käyttötarkoitusten aiheuttaman kysynnän tyydyttäminen. Kiintiöt metyylibromidin käyttöön kriittisiä käyttötarkoituksia varten myönnetään luvan saaneille kaasuttajille, jotka voivat pyytää tuojaa tai tuottajaa toimittamaan luvan mukaisen metyylibromidimäärän. Kriittisiin käyttötarkoituksiin tarkoitettun metyylibromidin kiintiöitä ei myönnetä suoraan tuojilla tai tuottajille,
- 4 artiklan 3 kohdan i alakohdan mukaisesti HCFC-yhdisteille.

III HCFC-yhdisteiden tuontia harjoittavat yritykset voivat olla ⁽¹⁾ joko

- Euroopan unionin 15 vanhassa jäsenvaltiossa, Bulgariassa ja Romaniassa toimivia **tuojia**, jotka harjoittivat tuontia vuonna 1999, ja EU:hun 1 päivänä toukokuuta 2004 liittyneissä jäsenvaltioissa toimivia tuojia, jotka harjoittivat tuontia vuonna 2002 ja 2003, ja jotka haluavat saattaa HCFC-yhdisteitä Euroopan yhteisön markkinoille ja jotka eivät valmista HCFC-yhdisteitä, tai
- Euroopan unionin 15 vanhassa jäsenvaltiossa, Bulgariassa ja Romaniassa toimivia **tuottajia**, jotka toivat vuonna 1999 omaan lukuunsa HCFC-yhdisteitä niiden saattamiseksi Euroopan yhteisön markkinoille, ja EU:hun 1 päivänä toukokuuta 2004 liittyneissä jäsenvaltioissa toimivia tuottajia, jotka toivat vuonna 2002 tai 2003 omaan lukuunsa HCFC-yhdisteitä niiden saattamiseksi Euroopan yhteisön markkinoille.

IV Määrille, jotka tuodaan 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisenä ajanjaksona, on haettava tuontilupa. Mainitun asetuksen 6 artiklan mukaisesti yritykset voivat tuoda valvotavia aineita vain, jos niillä on komission myöntämä tuontilupa.

V Mainitun asetuksen 22 artiklan mukaisesti asetuksen liitteessä II luetellun uuden aineen tuonti on kielletty, paitsi jos ne on tarkoitettu käytettäväksi raaka-aineena.

VI Mainitun asetuksen soveltamiseksi aineiden määrät ilmoitetaan painotettuina otsonikerrosta heikentävää ominaisvaikutusta ilmaisevalla kertoimella (ozone depleting potential, ODP) ⁽²⁾.

VII Komissio antaa tiedoksi yrityksille, joilla ei ole ollut tuontikiintiötä vuonna 2006 ja jotka suunnittelevat tuontikiintiön hakemista 1. päivän tammikuuta 2007 ja 31. päivän joulukuuta 2007 väliseksi ajanjaksoksi, että niiden on toimitettava komissiolle asiaa koskeva ilmoitus viimeistään 1. syyskuuta 2006 seuraavaan osoitteeseen:

Ozone Layer Protection
European Commission
Directorate-General Environment
Unit ENV.C.4 — Industrial Emissions & Protection of the ozone layer
BU-5 2/200
B-1049 Brussels
Faksi (32-2) 292 06 92
Sähköposti: env-ods@ec.europa.eu

VIII Yritysten, joille on myönnetty kiintiö vuonna 2006, on tehtävä ilmoitus täyttämällä ja lähettämällä lomake, joka on Europa-palvelimen verkkosivulla <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>. Komissio ottaa huomioon ainoastaan viimeistään 1. syyskuuta 2006 saapuneet ilmoitukset.

Hakemuksesta on lähetettävä kopio myös jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle (ks. liite II).

⁽¹⁾ EU:hun 1 päivänä toukokuuta 2004 liittyneiden jäsenvaltioiden osalta vuosien 2002–2003 HCFC-yhdisteitä koskevien tuontitietojen käytön edellytyksenä on se, että hyväksytään lopullisesti asetuksen (EY) N:o 2037/2000 muutos, jolla muutetaan perusvuosi 1999 vuosien 2002–2003 keskiarvoksi.

⁽²⁾ Seosten osalta ODP-painotettuun määrään olisi sisällytettävä ainoastaan valvotun aineen määrä seoksessa. 1,1,1-trikloorietaani saatetaan aina markkinoille stabilointiaineiden kanssa. Tuojiin olisi selvitettävä toimittajiltaan stabilointiaineen prosenttiosuus, joka vähennetään ennen ODP-painotetun tonnimäärän laskemista.

- IX Euroopan komissio käsittelee saamansa hakemukset ja vahvistaa kiintiöt jokaiselle tuojalle tai tuottajalle kuultuaan hallintokomiteaa asetuksen 18 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Tiedot myönnytyistä kiintiöistä ovat saatavilla otsonikerrosta heikentävien aineiden verkkosivulla <http://europa.eu.int/comm/environment/ozone/ods.htm>, ja hakijoille ilmoitetaan päätöksestä postitse.
- X Voidakseen tuoda valvottavia aineita vuonna 2007 kiintiön saaneiden yritysten on haettava komissiolta otsonikerrosta heikentävien aineiden verkkosivun kautta tuontilupa kaikille valvottavien aineiden kuljetuserille tuontilupahakemuslomakkeella. Komissio myöntää tuontiluvan, mikäli se katsoo hakemuksen olevan sallitun kiintiön ja asetuksen (EY) N:o 2037/2000 vaatimusten mukainen. Komissio varaa itselleen oikeuden olla myöntämättä tuontilupaa, jos tuotavat aineet eivät ole kuvauksen mukaisia, jos niitä ei mahdollisesti käytetä sallittuihin käyttötarkoituksiin tai jos niitä ei saa tuoda asetuksen säännösten mukaisesti.
- XI Talteen otettujen ja regeneroitujen aineiden tuojien on niin ikään toimitettava aineen alkuperää, käyttötarkoitusta ja prosessointimenetelmää koskevat lisätiedot jokaisen lupahakemuksen yhteydessä. Ainetta koskeva analyysitodistus voidaan myös vaatia. Tuojilla on oltava aineiden hävittämiseen tarkoitettut laitteet, ja tästä johtuen kyseisten laitteiden omistajan odotetaan hakevan hävitettäväksi tarkoitettujen, otsonikerrosta heikentävien aineiden tuontilupaa.
-

LIITE 1

Valvottavat aineet

Ryhmä	Aine	Otsonikerrosta heikentävää vaikutusta ilmaiseva kerroin (*)
Ryhmä I	CFCl ₃ (CFC 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC 115)	0,6
Ryhmä II	CF ₃ Cl (CFC 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFC 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFC 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFC 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFC 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFC 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFC 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFC 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFC 216)	1,0
	C ₃ F ₇ Cl (CFC 217)	1,0
Ryhmä III	CF ₂ BrCl (haloni 1211)	3,0
	CF ₃ Br (haloni 1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (haloni 2402)	6,0
Ryhmä IV	CCl ₄ (hiilitetrakloridi)	1,1
Ryhmä V	C ₂ H ₃ Cl ₃ (2) (1,1,1-trikloorietaani)	0,1
Ryhmä VI	CH ₃ Br (metyylibromidi)	0,6
Ryhmä VII	CHFBr ₂	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HFBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1
	C ₃ HFBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0

Ryhmä	Aine	Otsonikerrosta heikentävää vaikutusta ilmaiseva kerroin ⁽¹⁾
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8
	C ₃ H ₅ FBr ₂	0,4
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	0,8
	C ₃ H ₆ FBr	0,7
Ryhmä VIII	CHFCl ₂ (HCFC 21) ⁽³⁾	0,040
	CHF ₂ Cl (HCFC 22) ⁽³⁾	0,055
	CH ₂ FCl (HCFC 31)	0,020
	C ₂ HFCl ₄ (HCFC 121)	0,040
	C ₂ HF ₂ Cl ₃ (HCFC 122)	0,080
	C ₂ HF ₃ Cl ₂ (HCFC 123) ⁽³⁾	0,020
	C ₂ HF ₄ Cl (HCFC 124) ⁽³⁾	0,022
	C ₂ H ₂ FCl ₃ (HCFC 131)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂ (HCFC 132)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl (HCFC 133)	0,060
	C ₂ H ₃ FCl ₂ (HCFC 141)	0,070
	CH ₃ CFCl ₂ (HCFC 141b) ⁽³⁾	0,110
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl (HCFC 142)	0,070
	CH ₃ CF ₂ Cl (HCFC 142b) ⁽³⁾	0,065
	C ₂ H ₄ FCl (HCFC 151)	0,005
	C ₃ HFCl ₆ (HCFC 221)	0,070
	C ₃ HF ₂ Cl ₅ (HCFC 222)	0,090
	C ₃ HF ₃ Cl ₄ (HCFC 223)	0,080
	C ₃ HF ₄ Cl ₃ (HCFC 224)	0,090
	C ₃ HF ₅ Cl ₂ (HCFC 225)	0,070
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂ (HCFC 225ca) ⁽³⁾	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF (HCFC 225cb) ⁽³⁾	0,033
	C ₃ HF ₆ Cl (HCFC 226)	0,100
	C ₃ H ₂ FCl ₅ (HCFC 231)	0,090
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄ (HCFC 232)	0,100
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃ (HCFC 233)	0,230
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂ (HCFC 234)	0,280
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl (HCFC 235)	0,520

Ryhmä	Aine	Otsonikerrosta heikentävää vaikutusta ilmaiseva kerroin ⁽¹⁾
	C ₃ H ₃ FCl ₄ (HCFC 241)	0,090
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃ (HCFC 242)	0,130
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂ (HCFC 243)	0,120
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl (HCFC 244)	0,140
	C ₃ H ₄ FCl ₃ (HCFC 251)	0,010
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂ (HCFC 252)	0,040
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl (HCFC 253)	0,030
	C ₃ H ₅ FCl ₂ (HCFC 261)	0,020
	C ₃ H ₅ F ₂ Cl (HCFC 262)	0,020
	C ₃ H ₆ FCl (HCFC 271)	0,030
Ryhmä IX	CH ₂ BrCl haloni-1011-bromikloorimetaani	0,120

⁽¹⁾ Otsonikerrosta heikentävä ominaisvaikutus on arvioitu nykytietojen perusteella, ja se tarkistetaan ja korjataan määrärajoin otsonikerrosta heikentäviä aineita koskevan Montrealin pöytäkirjan osapuolten päätösten mukaisesti.

⁽²⁾ Kaava ei viittaa 1,1,2-trikloorietaaniin.

⁽³⁾ Kaupallisesti kannattavin aine, kuten pöytäkirjassa määrätään.

UDET AINEET

ANEXO II/PRÍLOHA II/BILAG II/ANHANG II/LISA II/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/ANNEX II/ANNEXE II/ALLEGATO II/
II PIELIKUMS/II PRIEDAS/II. MELLÉKLET/ANNESS II/BIJLAGE II/ZÁĽAČZNIK II/ANEXO II/PRÍLOHA II/PRILOGA II/
LIITE II/BILAGA II

BELGIQUE/BELGIË

Mr Alain Wilmart
Ministère Fédéral des Affaires Sociales de la Santé Publique et de l'Environnement
Place Victor Horta, 40 — Bte 10
B-1060 Bruxelles

ČESKÁ REPUBLIKA

Mr Jakub Achrer
Ministry of the Environment of the Czech Republic
Air Pollution Prevention Department
Vršovická 65
CZ-100 10 Prague 10

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Engelhardt
Ministry for Environment
Dept. IG 11 5
P.O. Box 120629
D-53048 Bonn

EESTI

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department
Narva mnt 7A
EE-Tallin 15172

ΕΛΛΑΣ

Ms Sotiria Koloutsou-Vakakis, Environmental Engineer, Ph.D.
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
Directorate General for the Environment, Division for Air Pollution and Noise Monitoring
Department of Air Quality
147 Patission — GR-112 51 Athens

ESPAÑA

Mr Alberto Moral Gonzalez
Ministerio de Medio Ambiente
Subdirección General de Calidad Ambiental
Pza San Juan de la Cruz s/n
ES-28071 Madrid

FRANCE

Mr Vincent Szleper
Ministère de l'Écologie
DPPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment)
Dept of Environment Heritage and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Giuliano Peru
Dept of Environment and Territory
DG per la ricerca Ambientale e lo Sviluppo
Via Cristoforo Colombo 44
I-00147 Roma

ΚΥΠΡΟΣ

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
CY — Nicosia

LATVIJA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu iela 25
LV-1494 Rīga

LIETUVA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Bruit
16, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg

MAGYARORSZÁG

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
HU-1394 Budapest

MALTA

Ms Charmaine Ajoa Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Prevention and Control Unit
Industrial Estate Kordin
MT-Paola

NEDERLAND

Ms Gudi Alkemade
Climate Change Directorate
Ministry of Environment
PO Box 30945
2500 GX Den Haag
Nederland

ÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Chemicals Department
Stubenbastei 5
AT-1010 Wien

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
Ozone Layer Protection Unit
8, Rydygiera Street
PL-01-793 Warsaw

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira 9/9A –Zambujal Ap. 7585
PT-2611-865 Amadora

SLOVENIJA

Ms Irena Malešič
Ministry of the Environment and Spacial Planning
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SLO-1000 Ljubljana

SLOVENSKO

Mr Lubomír Žiak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nám. E. Štúra 1
SK-812 35 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola
Finnish Environment Institute
Chemicals Division
Mechelininkatu 34 A
FIN-00260 Helsinki

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekhölmsterassen 36
S-106 48 Stockholm

UNITED KINGDOM

Mr Stephen Reeves
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3
Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom

BULGARIA

Irina Sirashka
Global Atmospheric Processes Dept
Ministry of Environment and Water
22 Maria-Louisa Str.
BG-1000 Sofia

ROMANIA

Rodica Ella Morohoi
Ministry of Environment and Waters Management
12, Libertatii Bv, District 5
Bucharest

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta työllisyystukeen 5 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2204/2002 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(2006/C 171/08)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Tuen numero	XE 22/05		
Jäsenvaltio	Puola		
Alue	Koko maa		
Tukiohjelman nimike	Toimintaohjelmaan perustuvat työllistämistoimet — Puolaa koskeva yhteisöaloiteohjelma EQUAL kaudelle 2004–2006		
Oikeusperusta	Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 9 sierpnia 2005 r. w sprawie szczególnych warunków i trybu udzielania pomocy na zatrudnienie w ramach programu operacyjnego — Program Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL dla Polski 2004–2006. Rozporządzenie wchodzi w życie 1 września 2005 r.		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset	Vuotuinen kokonaismäärä	81,52 miljoonaa EUR	
	Taatut lainat		
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2—5 kohtien sekä 5 ja 6 artiklan mukainen	Kyllä	
Täytäntöönpanopäivä	1. syyskuuta 2005		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31. joulukuuta 2006 saakka		
Tuen tarkoitus	4 artikla — Työpaikkojen luominen	Kyllä	
	5 artikla — Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkaaminen	Kyllä	
	6 artikla — Alentuneesti työkykyisten työllistäminen	Kyllä	
Alat, joita tuki koskee	— Kaikki yhteisön alat (¹), joilla voidaan myöntää työllisyystukea	Kyllä	
	— Kaikki teollisuusalat (¹)		
	— Kaikki palvelut (¹)		
	— Muut alat		
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Nimi: Ministerstwo Gospodarki i Pracy (Talous- ja työministeriö)		
	Osoite: Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-Varsova		
Muut tiedot	Tukiohjelmalle on myönnetty yhteisrahoitusta Euroopan sosiaalirahastosta. Siitä voidaan myöntää työllistämistukea Puolaa koskevan EQUAL-yhteisöaloiteohjelman (2004—2006) perusteella.		
Tuki, joka edellyttää ennakoilmoitusta komissiolle	Yhdenmukaista asetuksen 9 artiklan kanssa	Kyllä	

(¹) Lukuun ottamatta laivanrakennusalaa ja muita aloja, joilla myönnettyyn valtiontukeen sovelletaan asetuksiin ja direktiiveihin sisältyviä alakohtaisia erityissäätöjä.

Tuen numero	XE 23/05		
Jäsenvaltio	Malta		
Tukiohjelman nimike	Vähennyksiä ja verohyvityksiä koskevat säännöt vuonna 2005 (yleis- ja erityiskoulutus), LN 335/2005		
Oikeusperusta	Legal Notice under the Income Tax Act (Cap.123)		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset	Vuotuinen kokonaismäärä	0,5 miljoonaa EUR	
	Taatut lainat		
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2—5 kohdan sekä 5 ja 6 artiklan mukainen	Kyllä	
Täytäntöönpanopäivä	Verovuosi 2005		
Tukiohjelman kesto	31.12.2008 saakka (*)		
Tuen tarkoitus	4 artikla — Työpaikkojen luominen	Kyllä	
	5 artikla — Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkaaminen	Ei	
	6 artikla — Alentuneesti työkykyisten työllistäminen	Ei	
Alat, joita tuki koskee	— Kaikki yhteisön alat (!), joilla voidaan myöntää työllisyystukea	Kyllä	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Nimi: Malta Enterprise Corporation		
	Osoite: Enterprise Centre Industrial Estate MT-San Gwann SGN09		
Tuki, joka edellyttää ennakoilmoitusta komissiolle	Yhdenmukaista asetuksen 9 artiklan kanssa	Kyllä	

(*) Vähennyksiä ja verohyvityksiä koskevien sääntöjen (Legal Notice 335/2005, *Deductions and Tax Credits (General and Specific Qualifications) Rules 2005*) 11 kohdan mukaan tätä ohjelmaa mukautetaan niiden sääntöjen perusteella, joita sovelletaan komission asetuksen (EY) N:o 2204/2002 tarkistamisen jälkeen.

(!) Lukuun ottamatta laivanrakennusala ja muita aloja, joilla myönnettyyn valtiontukeen sovelletaan asetuksiin ja direktiiveihin sisältyviä alakohtaisia erityissääntöjä.

Tuen numero	XE 24/05		
Jäsenvaltio	Malta		
Tukiohjelman nimike	Vähennyksiä ja verohyvityksiä koskevat säännöt vuonna 2005 (tutkimus ja kehitys) — LN 330/2005		
Oikeusperusta	Legal Notice under the Income Tax Act (Cap.123)		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset	Vuotuinen kokonaismäärä	0,9 miljoonaa EUR	
	Taatut lainat		
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2—5 kohdan sekä 5 ja 6 artiklan mukainen	Kyllä	
Täytäntöönpanopäivä	Verovuosi 2005		
Tukiohjelman kesto	31.12.2008 saakka (*)		

Tuen tarkoitus	4 artikla — Työpaikkojen luominen	Kyllä
	5 artikla — Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkaaminen	Ei
	6 artikla — Alentuneesti työkykyisten työllistäminen	Ei
Alat, joita tuki koskee	— Kaikki yhteisön alat (!) joilla voidaan myöntää työllisyystukea	Kyllä
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Nimi: Malta Enterprise Corporation	
	Osoite: Enterprise Centre Industrial Estate MT-San Gwann SGN09	
Tuki, joka edellyttää ennakkoilmoitusta komissiolle	Yhdenmukaista asetuksen 9 artiklan kanssa	Kyllä

(*) Vähennyksiä ja verohyvityksiä koskevien sääntöjen (Legal Notice 330/2005, *Deductions and Tax Credits (Research and Development) Rules 2005*) 24 kohdan mukaan tätä ohjelmaa mukautetaan niiden sääntöjen perusteella, joita sovelletaan komission asetuksen (EY) N:o 2204/2002 tarkistamisen jälkeen.

(!) Lukuun ottamatta laivanrakennusalaa ja muita aloja, joilla myönnettyyn valtiontukeen sovelletaan asetuksiin ja direktiiveihin sisältyviä alakohtaisia erityissääntöjä.

Tuen numero	XE 28/05	
Jäsenvaltio	Italia	
Alue	Molise	
Tukiohjelman nimike	Työllistämistuki	
Oikeusperusta	Avviso pubblico (lex specialis) approvato con determinazione del direttore generale. n. 21 del 25.3.2005. Pubblicato sul bollettino ufficiale della regione molise n. 7 dell'1.4.2005	
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Vuotuinen kokonaismäärä	(Yhteensä 6,5 miljoonaa EUR) 1. vuosi 3,0 miljoonaa EUR, 2. vuosi 3,5 miljoonaa EUR
Enimmäisintensiteetti riippuu seuraavista tekijöistä	<ul style="list-style-type: none"> — 4 artikla: Työpaikkojen luominen — 5 artikla: Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkaaminen: <ul style="list-style-type: none"> — Epäedullisessa asemassa olevien työntekijöiden palkkakustannuksista korvataan 50 prosenttia vuoden ajan työhönoton jälkeen — alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkakustannuksista korvataan 60 prosenttia vuoden ajan työhönoton jälkeen — 6 artikla: Alentuneesti työkykyisten työllistamisestä aiheutuvat ylimääräiset kulut: enintään 5 000 EUR 	
Täytäntöönpanopäivä	1.6.2005	
Tukiohjelman kesto	kesäkuuhun 2007 saakka	

Tuen tarkoitus	— 4 artikla: Työpaikkojen luominen — 5 artikla: Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden palkkaaminen: epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistymisen edistäminen. — 6 artikla: alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistäminen työpaikkaan sopeutumisen helpottaminen
Ala/Alat, joita tuki koskee	— Kaikki alat ⁽¹⁾ . Kaikki alat, jotka kuuluvat asetuksen (ey) n:o 2204/2002 soveltamisalaan.
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Nimi: Regione Molise Direzione Generale III — Servizio tutela dell'occupazione e Politiche del lavoro Osoite: Via Toscana n. 51 I-86100 Campobasso Dirigente dr Carmine Iapalucci Tel. (39) 0874 42 43 68 E-mail: mollavoroch@regione.molise.it
Muut tiedot	"Poikkeusasetuksen voimassaolo päättyy 31. joulukuuta 2006, minkä jälkeen alkaa kuuden kuukauden siirtymäkausi."

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta laivanrakennusteollisuutta ja muita aloja, joilla sovelletaan valtiontukien myöntämistä kyseisillä aloilla säätelevissä asetuksissa ja direktiiveissä vahvistettuja erityissääntöjä.

OIKAISUJA

Oikaistaan ilmoitus tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien magnesiittitiilien tuonnissa voimassa olevista polkumyynnin vastaisista toimenpiteistä: yksilöllisen polkumyyntitullin kohteena olevan yrityksen nimen muuttaminen

(Euroopan unionin virallinen lehti C 106, 5. toukokuuta 2006)

(2006/C 171/09)

Sivulla 5, kolmannessa kohdassa:

korvataan: "Diashiqiao City"

seuraavasti: "Dashiqiao City".
